

INSTRUCCIONES – LISTA DE PIEZAS



310538S

Rev. D



INSTRUCCIONES

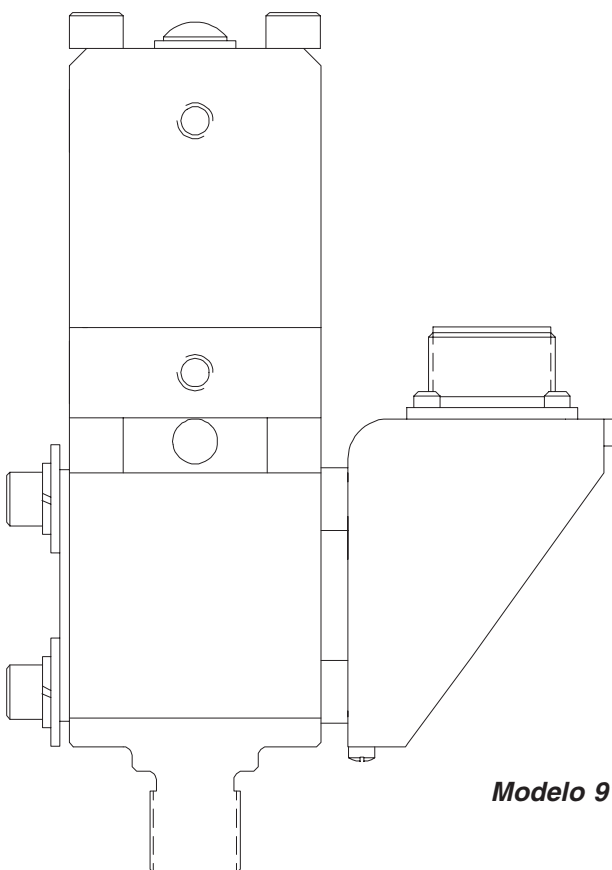
Este manual contiene importantes
advertencias e informaciones.
**LEERLO Y CONSERVARLO COMO
REFERENCIA.**

*La primera elección
cuando cuenta la
calidad.™*

Válvulas dispensadoras automáticas Therm-O-Flow®

Válvulas dispensadoras accionadas por aire

Consulte la página 2 para obtener una lista de los modelos y el Índice.



Modelo 918483 representado

**GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777
©COPYRIGHT 1997, GRACO INC.**

Índice

Lista de modelos	2	Piezas	18
Advertencias	3	Accesorios	32
Instalación	6	Dimensiones	34
Detección de problemas	9	Características técnicas	35
Servicio	10	Garantía de Graco	36

Lista de modelos

Tipo de válvula	Ref. Pieza	Tipo	Voltaje/ No. de clavijas	Presión máxima de fluido	Presión máxima de entrada de aire de la bomba	Despiece
TOF	194485	"Snuff Back" (antigoteo)	120 V/ 6	241 bar (24 Mpa)	10 bar (1 Mpa)	18
TOF	918483	"Snuff Back" (antigoteo)	120 V/ 6	241 bar (24 Mpa)	10 bar (1 Mpa)	20
	918512	"Snuff Back" (antigoteo)	Ambiente	241 bar (24 Mpa)	10 bar (1 Mpa)	22
TOF	918639	"Snuff Back"	120 V/ 6	241 bar (24 Mpa)	10 bar (1 Mpa)	24
TOF +	243694	Sello de base	240 V/ 8	241 bar (24 Mpa)	10 bar (1 Mpa)	26
TOF +	243695	Sello de base H.F.	240 V/ 8	241 bar (24 Mpa)	10 bar (1 Mpa)	28
TOF +	243696	"Snuff Back"	240 V/ 8	241 bar (24 Mpa)	10 bar (1 Mpa)	30

Advertencias

Símbolo de advertencia



Este símbolo le previene de la posibilidad de provocar serios daños, e incluso la muerte, si no se siguen las instrucciones.

Símbolo de precaución



Este símbolo le previene de la posibilidad de dañar o destruir el equipo si no se siguen las instrucciones.

! ADVERTENCIA



INSTRUCCIONES



PELIGROS DE UN USO INCORRECTO DEL EQUIPO

El uso incorrecto del equipo puede provocar una rotura, un funcionamiento defectuoso del mismo o una puesta en marcha accidental y provocar daños graves.

- Este equipo está destinado únicamente a un uso profesional.
- Lea todos los manuales de instrucciones, las etiquetas y los adhesivos antes de utilizar el equipo.
- Utilice el equipo únicamente para el fin para el que ha sido destinado. Si tiene alguna duda sobre su uso, póngase en contacto con su distribuidor Graco.
- No altere ni modifique este equipo. Utilice únicamente piezas y accesorios genuinos de Graco.
- Revise el equipo diariamente. Repare o cambie inmediatamente las piezas desgastadas o dañadas.
- No exceda la presión máxima de trabajo de aire, de 1 Mpa (10 bar), al aplicador.
- No exceda la presión máxima de trabajo de fluido, de 24 Mpa (241 bar), al aplicador o al colector.
- No exceda nunca la presión de trabajo recomendada o la presión máxima de entrada de aire que figuran en la bomba o en las **Características técnicas**, en la página 35.
- Asegúrese de que todo el equipo de pulverización/dispensado y los accesorios están homologados para soportar la presión de funcionamiento máxima. No exceda la presión de funcionamiento máxima de ninguno de los componentes o accesorios utilizados en el sistema.
- Desvíe las mangueras de zonas de tráfico intenso, de curvas pronunciadas, de piezas en movimiento y superficies calientes.
- No exponga las mangueras Graco a temperaturas superiores a 82°C ni inferiores a -40°C. No exponga las mangueras calefactadas eléctricamente a temperaturas superiores a 222°C ni inferiores a -40°C.
- No exponga las mangueras estándar Graco a temperaturas superiores a 82°C ni inferiores a -40°C.
- No use las mangueras para tirar del equipo.
- Utilice fluidos y disolventes compatibles con las piezas húmedas del equipo. Consulte la sección **Características técnicas** y todos los manuales del equipo. Consulte las advertencias de los fabricantes de los fluidos.
- Use siempre gafas, guantes, vestimentas protectoras y un respiradero, tal como recomiendan los fabricantes del fluido y del disolvente.
- Utilice protección en los oídos cuando se trabaje con este equipo.
- Respete todas las normas locales, estatales y nacionales aplicables relativas a fuego, electricidad y la seguridad.

! ADVERTENCIA



PELIGRO DE SUPERFICIES Y FLUIDOS CALIENTES

Los fluidos calientes pueden causar quemaduras graves y hacer que las superficies del equipo se calienten.

- Utilice siempre guantes y ropa de protección adecuada cuando trabaje con este equipo en un sistema calentado.
- No toque el disipador térmico metálico cuando la superficie esté caliente.
- Antes de efectuar el mantenimiento, espere a que el equipo se enfríe.

Algunos sistemas calentados están diseñados para dispensar materiales de Poliuretano (PUR) calientes. Los sistemas PUR se suministran con campanas de ventilación, y requieren una ventilación adecuada y componentes especialmente diseñados.



PELIGRO DE INYECCIÓN

La pulverización desde el aplicador, los escapes de fluido por la manguera o las roturas de los componentes pueden inyectar fluido en el cuerpo y causar lesiones extremadamente graves, incluyendo la necesidad de amputación. El fluido salpicado en los ojos o en la piel también puede causar graves daños.

- La inyección del fluido en la piel puede tener la apariencia de un simple corte, pero se trata de una herida grave. **Consiga inmediatamente atención médica.**
- No apunte a nadie ni a ninguna parte del cuerpo con el dispositivo dispensador.
- No ponga la mano ni los dedos delante del aplicador.
- No intente bloquear ni desviar posibles fugas con la mano, el cuerpo, los guantes o con un trapo.
- Siga las instrucciones del **Procedimiento de descompresión** en la página 10 siempre que: se le indique que debe liberar la presión, termine de dispensar, revise o repare cualquier parte del equipo, e instale o limpie la boquilla o el inyector.
- Apriete todas las conexiones antes de utilizar este equipo.
- Compruebe diariamente las mangueras, los tubos y los acoplamientos. Cambie inmediatamente las piezas desgastadas o dañadas. No repare los acoplamientos de alta presión. Se debe cambiar toda la manguera.
- Utilice SIEMPRE protección ocular y ropas de protección al instalar, operar o mantener este equipo dispensador.
- No desmonte ni modifique ninguna pieza de la pistola/válvula; ya que puede afectar a su funcionamiento y provocar graves daños físicos.
- Cuando proceda a la limpieza o al cambio de las boquillas, sea extremadamente prudente. Si se obstruye la boquilla durante la aplicación del producto, siga SIEMPRE las instrucciones del **Procedimiento de descompresión** en la página 10, y retire después la boquilla para su limpieza.
- No retire NUNCA la pintura acumulada alrededor de la boquilla o del casquillo de aire hasta haber liberado completamente la presión.

ADVERTENCIA



PELIGRO DE INCENDIO, EXPLOSIÓN Y DESCARGA ELÉCTRICA

Una conexión a tierra incorrecta, una ventilación deficiente y la presencia de llamas o chispas pueden provocar una situación de peligro y causar incendios o explosiones, con los consiguientes daños.

- Conecte a tierra el equipo y el objeto que esté siendo pintado. La conexión a tierra de la válvula dosificadora automática se consigue mediante la correcta conexión de la clavija E, situada en el interior de panel de control eléctrico, a una tierra verdadera dentro de dicho panel. Vea la sección **Conexión a tierra**, en la página 8.
- Conecte a tierra el equipo y el objeto que esté siendo pulverizado, así como todos los demás objetos conductores de la electricidad de la zona de dispensado. La conexión a tierra correcta disipa la electricidad estática generada por el equipo. Vea **Conexión a tierra**, en la página 8.
- No use este equipo con líquidos inflamables.
- Mantenga limpia la zona de dispensado, sin disolventes, trapos o gasolina.
- Si se experimenta la formación de electricidad estática o si nota una descarga eléctrica durante el uso del equipo, **interrumpa la operación de dispensado inmediatamente**. No use el equipo hasta haber identificado y corregido el problema.
- Asegúrese de que todo el trabajo eléctrico lo realice únicamente un electricista cualificado.
- Cualquier inspección, instalación o reparación del equipo eléctrico debe ser realizada, exclusivamente, por un electricista cualificado.
- Asegúrese de que todo el equipo eléctrico esté instalado y funcione de acuerdo con los códigos pertinentes.
- Al revisar y reparar el equipo, asegúrese de que se ha desconectado el suministro eléctrico.
- Antes de poner en marcha el equipo, apague cualquier llama viva o piloto indicador de la zona de dispensado.
- No fume en la zona de dispensado.
- Mantenga los líquidos lejos de los componentes eléctricos.
- Desconecte el suministro eléctrico al interruptor principal antes de revisar el equipo.
- No exceda el watiage máximo de la unidad de suministro.



PELIGRO DE FLUIDOS TÓXICOS

Los fluidos peligrosos o los vapores tóxicos pueden provocar daños muy graves, o incluso la muerte, si salpican los ojos o la piel, se inhalan sus vapores o se ingieren.

- Asegure una buena ventilación de aire para evitar la acumulación de vapores del fluido dispensado.
- Tenga presentes los peligros específicos del fluido que esté utilizando.
- Guarde los fluidos peligrosos en recipientes aprobados. Elimínelos de acuerdo con las normas locales, estatales y nacionales.
- Use siempre gafas, guantes, vestimentas protectoras y un respiradero, tal como recomiendan los fabricantes del fluido y del disolvente.
- Evite la exposición a los humos del material calentado.

Instalación

Instale el aplicador automático tal como sigue:

- monte la válvula dispensadora automática
- coloque la boquilla dispensadora o el inyector
- conecte las líneas de aire
- conecte la manguera de producto
- conecte el cable eléctrico
- compruebe que la válvula dispensadora automática está conectada a tierra

Monte la válvula dispensadora automática

Monte la válvula dispensadora automática sobre la abrazadera de montaje, en un soporte estacionario o un brazo robotizado (Fig. 1), usando dos tornillos de cabeza hueca (300) y dos arandelas planas (50). Asegúrese de colocar el bloque (280) y la cinta aislante (290) entre la válvula dispensadora y la ménsula de montaje.

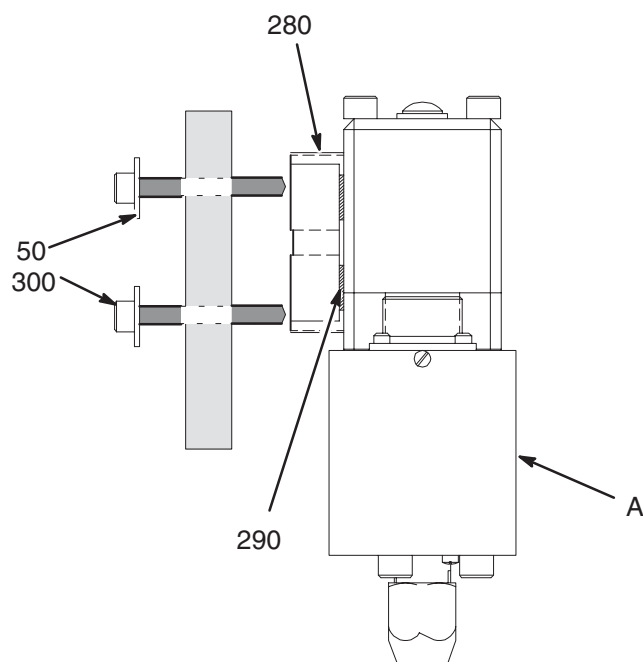


Fig. 1

Coloque la boquilla dispensadora o el inyector

Conecte a la válvula dispensadora automática una boquilla dispensadora y un adaptador para el inyector, o sólo un adaptador para el inyector.

Conexión de la boquilla dispensadora y del adaptador de la boquilla

Conecte a la válvula dispensadora automática una boquilla dispensadora (B).

1. Seleccione un adaptador para el inyector (C) y una boquilla dispensadora (B).
2. Instale la boquilla y utilice después el adaptador para el inyector (C) para sujetar la boquilla al adaptador de asiento (D).

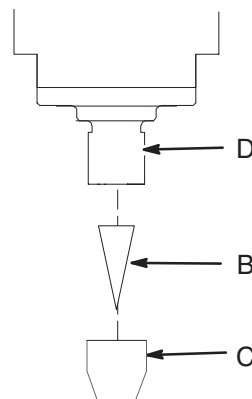


Fig. 2

Accesorio de la boquilla

Conecte a la válvula dispensadora automática una boquilla (C).

1. Seleccione un inyector.
2. Instale el adaptador para el inyector (C) en el adaptador de asiento (D).
3. Instale el inyector en el adaptador (E).

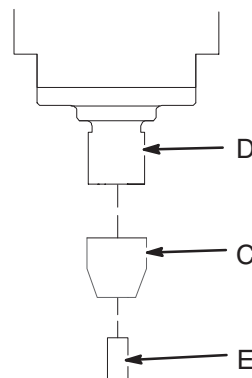


Fig. 3

Instalación

Conexión de las líneas de aire a la válvula dispensadora

⚠ PRECAUCIÓN

Utilice únicamente piezas de conexión de aire cuya temperatura nominal sea igual o mayor que la temperatura de funcionamiento de su sistema dispensador de fluido. Las piezas cuya temperatura nominal sea menor podrían fundirse y causar daños en la válvula dispensadora automática.

Estas válvulas son sólo de apertura y cierre con un ajuste de resorte, que las gobierna para mantenerlas cerradas. Utilice un solenoide de escape de 4 vías para accionar estas válvulas.

Asegúrese de conectar las líneas de aire a los orificios apropiados (vea la Fig. 4), sujete firmemente las líneas de aire a los orificios de aire de la válvula dispensadora (F).

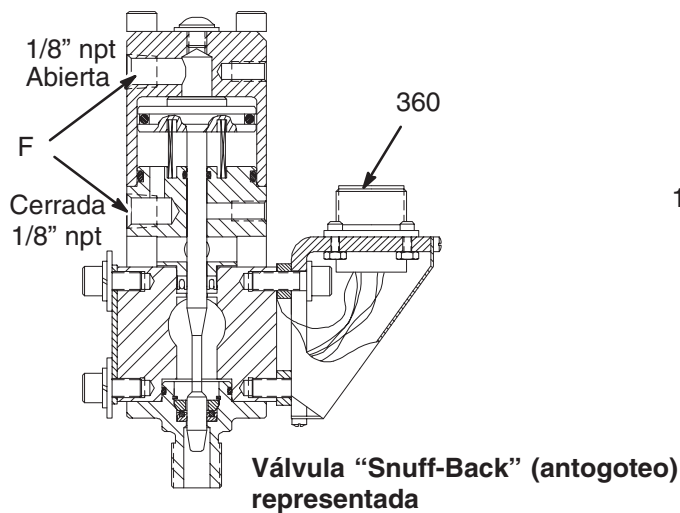


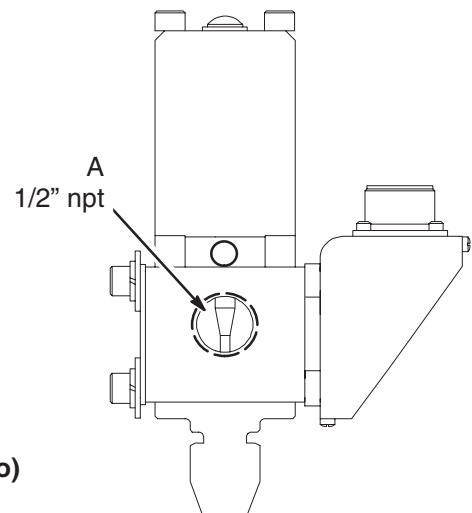
Fig. 4

Conexión de la manguera de producto a la válvula dispensadora

Sujete firmemente la manguera de producto al orificio de entrada de producto de la válvula dispensadora (A). Vea la Fig. 4.

Conexión del cable eléctrico a la válvula dispensadora

Conecte el enchufe del cable eléctrico de su Therm-O-Flow® o la manguera Therm-O-Flow Plus® o el dispositivo de control.



Instalación

Conexión a tierra

ADVERTENCIA



PELIGRO DE INCENDIO, EXPLOSIÓN O DESCARGA ELÉCTRICA

Para reducir el riesgo de incendio, explosión o descarga eléctrica:



- El conducto de alimentación eléctrica no es una conexión a tierra adecuada para el sistema. La unidad ha de estar conectada bien a la tierra del edificio, bien a una tierra verdadera.
- Todas las conexiones a tierra y cableadas y la revisión de la resistencia deben ser realizadas por un electricista cualificado.

- Consulte en su código local los requisitos de una "tierra verdadera" en su zona.
- Lea también las advertencias de la página 5.

Conecte a tierra la válvula dispensadora automática:

1. Enchufe el conector de la manguera calefactada al receptáculo de la válvula dispensadora.

El hilo de conexión a tierra de la clavija E está sujeto al cuerpo de la válvula.

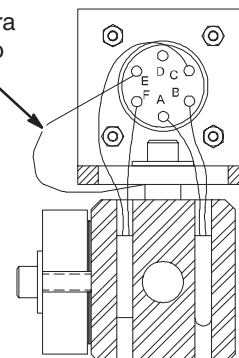
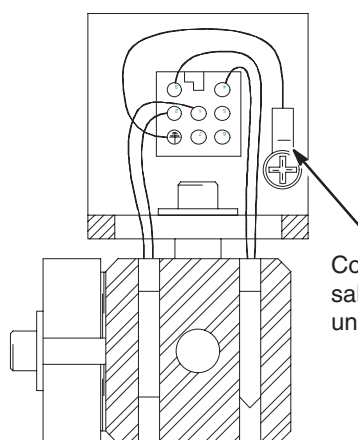


Fig. 5



Conecte el cable que sale del contacto 8 a una tierra verdadera.

Fig. 6

TI0305

2. Conecte el cable eléctrico al panel de control eléctrico.
3. Verifique que el casquillo del contacto E, en los modelos con seis clavijas (vea la Fig. 5), el contacto ocho, en los modelos con ocho clavijas (vea la Fig. 6), situado en el interior del panel de control, está conectado a una tierra verdadera.

DetECCIÓN de problemas

Algunas soluciones requieren el desarmado de la válvula dispensadora automática. Antes de realizar estos procedimientos, libere siempre la presión del sistema.

! ADVERTENCIA



Siga el **Procedimiento de descompresión** (página 10), para reducir el peligro de producir serios daños cuando se deba liberar la presión.

Vea en la sección PIEZAS las piezas que requieren servicio.

Problema	Causa(s)	Solución(es)
Hay fugas de aire en la válvula dispensadora automática	Las conexiones de aire están flojas	Verificar las conexiones de aire.
	Las juntas tóricas están desgastadas	Reemplazar las juntas tóricas (90) y (100) en la base del cilindro.
	El anillo está desgastado	Reemplazar el anillo (110) en la base del cilindro.
Hay fugas de producto por la parte delantera de la válvula dispensadora automática	El sello, el espaciador o el anillo de retención están desgastados	Reemplazar el sello de la varilla (150), el espaciador (160), y el anillo de retención (170).
	Hay una obstrucción en el interior de la válvula dispensadora	Retirar el adaptador de asiento (10). Revisar y, si fuera necesario, reemplazar el sello de la varilla (150), el espaciador (160), y el anillo de retención (170).
	La aguja está desgastada	Comprobar y, si fuera necesario, reemplazar la aguja (140). Si reemplaza la aguja, es necesario desarmar la válvula dispensadora.
	El asiento está desgastado (modelos con sello de base)	Revisar y reemplazar el asiento (10) si fuera necesario.
Hay fugas de producto por el cuerpo de la válvula dispensadora	El sello no está instalado correctamente	Revisar el sello (70) y, si fuera necesario, reemplazarlo.
	El sello está desgastado	
La válvula dispensadora automática no corta	Las conexiones de aire están flojas	Verificar las conexiones de aire.
	El conjunto aguja-sello está desgastado	Revisar y reemplazar, si fuera necesario, la aguja (140), el sello de la varilla (150), el espaciador (160), y el anillo de retención (170). Si reemplaza la aguja, es necesario desarmar la válvula dispensadora.
La válvula dispensadora automática no corta	La unión muelle-pistón está desgastada	Desarmar la válvula dispensadora. Revisar y reemplazar, si fuera necesario, la aguja (140), y el muelle (370).
La válvula dispensadora automática no corta	El muelle está roto o no está instalado correctamente	Desarmar la válvula dispensadora. Revisar y reemplazar, si fuera necesario, la aguja (140), y el muelle (370).
La válvula dispensadora automática no calienta el producto	Los cables de calefacción están sueltos	Verificar y volver a conectar los cables.
	Los cables del sensor están sueltos	Verificar y volver a conectar los cables.
	La unidad de calefacción ha fallado	Reemplazar el calentador. Ver página 16.
	Ha fallado el sensor	Reemplazar el sensor. Ver página 16.
	El controlador de temperatura ha fallado	Reemplazar el controlador de temperatura.
	No hay potencia en el circuito de calefacción	Aplicar potencia al circuito de calefacción.

Servicio

Procedimiento de descompresión

ADVERTENCIA



PELIGRO DE SUPERFICIES Y FLUIDOS CALIENTES

¡El producto y el equipo estarán calientes!

Para reducir el riesgo de que se produzcan daños, utilice gafas de protección, guantes y ropas protectoras durante la instalación, funcionamiento o mantenimiento del sistema dispensador.



PELIGRO DE INYECCIÓN

Se debe liberar manualmente la presión para evitar que el sistema comience a pulverizar accidentalmente. El fluido a presión puede inyectarse a través de la piel y causar heridas graves. Para reducir el riesgo de lesiones debidas a la pulverización accidental, las salpicaduras de producto o las piezas en movimiento, siga el **Procedimiento de descompresión** siempre que:

- se le indique que debe liberar la presión,
- se termine de pulverizar/dispensar,
- instale o limpie la boquilla,
- revise o realice el mantenimiento de cualquier pieza del equipo.



PELIGRO DE FLUIDO PRESURIZADO

Las altas presiones pueden causar serias lesiones. Asegúrese de **abrir la válvula dispensadora durante el calentamiento del sistema** para aliviar la presión que podría acumularse en el sistema debido a la expansión del producto.

Este procedimiento describe la forma de liberar la presión en la válvula dispensadora automática. Consulte la documentación del sistema o la unidad de abastecimiento para conocer las instrucciones de cómo liberar la presión de todo el sistema de dispensado. Con el fin de reducir riesgos de que se produzcan lesiones serias, utilice este procedimiento siempre que desee apagar la válvula dispensadora y antes de revisar o ajustar cualquier parte del sistema.

1. Apague el suministro de producto.
2. Corte el suministro eléctrico a la válvula dispensadora automática.
3. Cierre todas las válvulas de suministro de aire autopurgantes para la unidad de suministro.
4. Tenga listo un recipiente para recoger el fluido drenado, y después purgue la presión de producto accionando la válvula dispensadora.
5. Apague el suministro de aire a la válvula.

NOTA: Si se sospecha que el inyector o la manguera están obstruidos, o que no se ha liberado completamente la presión después de llevar a cabo las operaciones anteriores, afloje **muy lentamente** la tuerca de retención de la protección de la boquilla o el acoplamiento de la manguera para liberar la presión gradualmente, y afloje después completamente. Limpie ahora la boquilla o la manguera.

Servicio

Preparación para el mantenimiento de las válvulas dispensadoras automáticas

Si la unidad está caliente, compruebe si es posible o no, realizar la revisión de la unidad después de que se haya enfriado. Algunos productos, como los poliuretanos, cuando se enfrían o se exponen al aire, pueden secarse permanentemente, impidiendo el desarmado de la válvula dispensadora. Si se está trabajando con un producto de este tipo, realice la revisión de la unidad mientras el producto esté a una temperatura a la que esté suficientemente blando como para poder trabajar con él. Si fuera posible calentar el producto más adelante, podrá revisar la unidad después de que ésta se haya enfriado, volviendo a calentar el producto, si fuera necesario.

Lleve a cabo este procedimiento antes de realizar el mantenimiento de la válvula dispensadora automática.

1. Libere la presión del sistema.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de heridas graves, siempre que se le indique que debe liberar la presión, siga el **Procedimiento de descompresión** (página 10).

2. Compruebe que se ha interrumpido el flujo de producto.
3. Compruebe que se ha apagado el suministro de aire al sistema.

4. Corte la potencia a la válvula dispensadora automática.

ADVERTENCIA



PELIGRO DE SUPERFICIES Y FLUIDOS CALIENTES

¡El producto y el equipo estarán calientes!

Para reducir el riesgo de que se produzcan daños, utilice gafas de protección, guantes y ropas protectoras durante el mantenimiento del sistema dispensador.

5. Si el producto de la válvula dispensadora puede volver a calentarse, espere a que la válvula se enfríe completamente antes de efectuar el mantenimiento.

Si el producto de la válvula dispensadora se seca permanentemente cuando se enfría y/o se expone al aire, realice el mantenimiento de la unidad mientras el producto esté a una temperatura a la que esté suficientemente blando como para poder trabajar con él.

Servicio

Servicio de la válvula dispensadora automática

Algunos de los sellos o juntas tóricas de la válvula dispensadora pueden cambiarse mientras la válvula está montada. Sin embargo, para cambiar la aguja es necesario desmontar la válvula dispensadora automática de la base de montaje y desarmarla.

Antes de instalar, lubrique todos los sellos y juntas tóricas con lubricante térmico 115982 de Graco (cartucho de 85 gr.) o un lubricante equivalente. Consulte al proveedor del producto sobre los lubricantes compatibles.

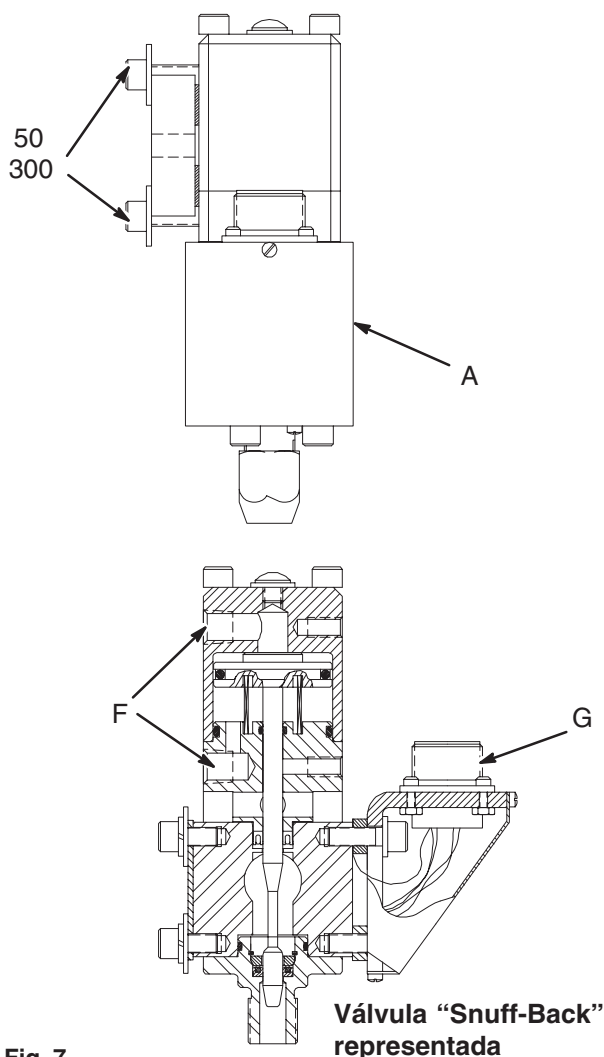


Fig. 7

Válvula "Snuff-Back" representada

Desconexión de la válvula dispensadora automática de la base de montaje

Retire la válvula dispensadora automática de su ménsula de montaje.

1. Lleve a cabo los procedimientos de **Preparación de la válvula dispensadora automática para el mantenimiento**, en la página 11.

⚠ ADVERTENCIA



PELIGRO DE SUPERFICIES Y FLUIDOS CALIENTES

¡El producto y el equipo estarán calientes!
Para reducir el riesgo de que se produzcan daños, utilice gafas de protección, guantes y ropas protectoras el mantenimiento del sistema dispensador.

2. Desconecte el enchufe del cable del receptáculo de la válvula dispensadora (G). Vea la Fig. 7 de la página 12.
3. Desconecte las líneas de aire de los orificios de aire de la válvula dispensadora (F).
4. Desconecte la manguera de producto del orificio de entrada de producto (A).
5. Separe el cuerpo de la válvula dispensadora del colector de acondicionamiento de temperatura, si se utilizara:

Vuelva a conectar la válvula dispensadora automática a la ménsula de montaje

Vuelva a conectar la válvula dispensadora automática a su ménsula de montaje. Vea la Fig. 7.

1. Vuelva a conectar las líneas de aire a los orificios de aire de la válvula dispensadora (F).
2. Vuelva a conectar el enchufe del cable eléctrico en el receptáculo (G).
3. Vuelva a conectar la manguera de producto al orificio de entrada de producto de la válvula dispensadora (A).

Servicio

Desarmado de la válvula dispensadora automática

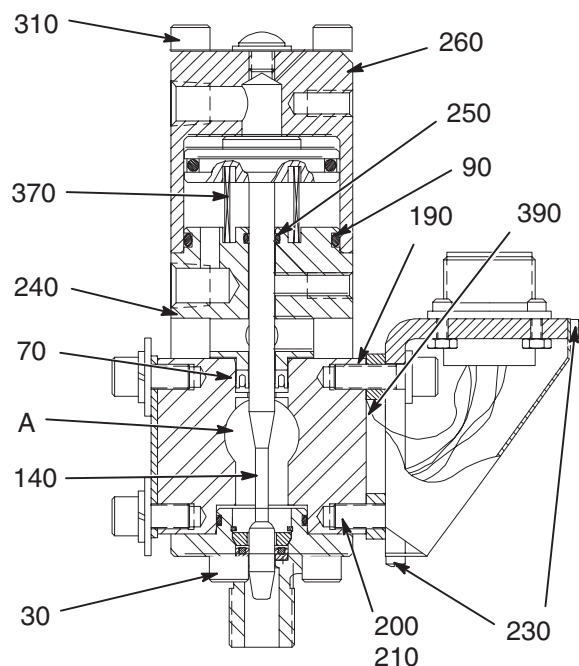


Fig. 8 Válvula “Snuff-Back” representada

Para desarmar la válvula dispensadora automática:

1. **Libere la presión de la válvula dosificadora automática.**

ADVERTENCIA

Siga el **Procedimiento de descompresión** (página 10), para reducir el peligro de producir serios daños cuando se deba liberar la presión.

2. Asegúrese de haber retirado la válvula dispensadora de su montura.

3. Retire el enchufe del cable de la válvula dispensadora automática.
 - a. Retire los dos tornillos (230) de la tapa del conector, y después retire la tapa del conector.
 - b. Retire los dos tornillos de cabeza hueca [Fig. 8, ítem (200)], las dos arandelas (210), y separe cuidadosamente el receptáculo y el anillo de conexión a tierra (390) del cuerpo de la válvula dispensadora. El cartucho calentador (270) y el sensor (320) saldrán del cuerpo de la válvula dispensadora (Fig. 14).
4. Retire los cuatro tornillos de cabeza hueca (310) y saque la tapa del cilindro (260) y la base del cilindro (240) del cuerpo de la válvula dispensadora (190). La aguja y el pistón permanecerán con la tapa y la base.
5. Retire la tapa de la base.
6. Retire la aguja de la tapa o de la base (dependiendo de la pieza con que permaneció unida). Cuando la aguja se separe de la base, caerá el muelle de cierre (370).
7. Usando un extractor de juntas tóricas, retire el sello del cuerpo de la válvula (70).

Servicio

8. Desarme el conjunto del adaptador (Fig. 9):
 - a. Desenrosque el adaptador de la boquilla (C).
 - b. Retire los tres tornillos de cabeza hueca (30, en la Fig. 8).
 - c. Retire el adaptador de asiento (10). Contiene los asientos que sirven de base a las válvulas.
 - d. Retire el anillo de retención (170) del asiento adaptador (Fig. 9). No en pistolas con sello de base.
 - e. Retire el sello (150) y el espaciador (160) del asiento adaptador (Fig. 9). No en pistolas con sello de base.
 - f. Retire la junta tórica (20) del asiento adaptador.

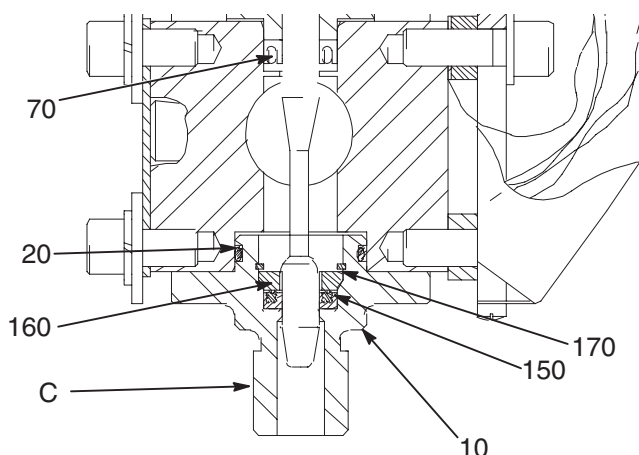


Fig. 9 **Válvula "Snuff-Back" representada**

Rearmado de la válvula dispensadora automática

Antes de instalar, lubrique todos los sellos y juntas tóricas con grasa para altas temperaturas 115982 Graco (cartuchos de 85 gr.), o un lubricante equivalente. Consulte al proveedor del producto sobre los lubricantes compatibles.

Para rearmar la válvula dispensadora automática:

1. Compruebe que todas las piezas están exentas de residuos de producto sólido.
2. Rearme el conjunto del adaptador (Fig. 9):
 - a. Lubrique y vuelva a colocar la junta tórica(20).
 - b. Lubrique y vuelva a colocar la junta (150) y el espaciador (160). Asegúrese de que el excitador del sello está dirigido hacia el lado en que el producto hace presión.
 - c. Vuelva a colocar el anillo de retención (170).
 - d. Vuelva a colocar el retén del asiento (10).
 - e. Introduzca y apriete los tres tornillos (30, en la Fig. 8).
 - f. Enrosque el adaptador de la boquilla (C).
3. Lubrique y después vuelva a colocar el sello del cuerpo de la válvula dispensadora (70). Asegúrese de que el excitador del sello está dirigido hacia el lado de presión del producto.

Servicio

4. Vuelva a colocar la tapa y la base (Fig. 10):
 - a. Lubrique la junta tórica (100) y el anillo (110).
 - b. Introduzca la junta tórica (100) en la ranura del pistón de la aguja (140).
 - c. Deslice el anillo (110) sobre la junta tórica (100).
 - d. Lubrique y después vuelva a colocar las juntas tóricas (90) y (250). En los modelos con sello de base, introduzca el muelle (Fig. 11).
 - e. Introduzca el conjunto de la aguja en la tapa del cilindro (260).
 - f. Coloque el muelle (370) sobre el eje de la aguja/del pistón. En los modelos "snuff-back" asiente el muelle en la ranura de la superficie del pistón (Fig. 10).
 - g. Deslice la base (240) sobre la aguja, dentro de la tapa del cilindro (260). Asiente el muelle (370) en la ranura de la base.

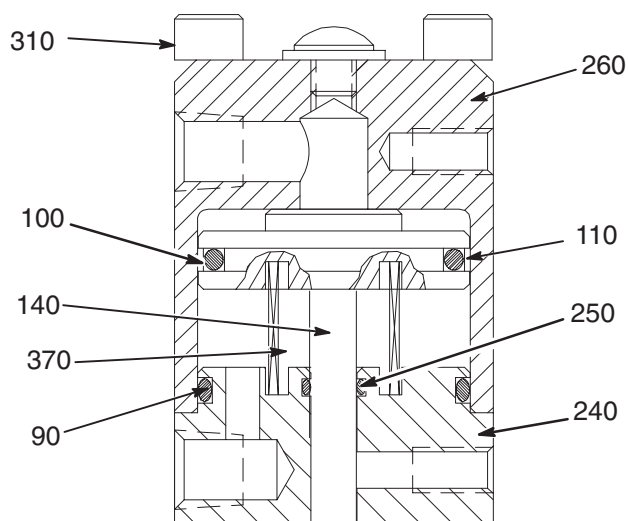


Fig. 10 Válvula "Snuff-Back" representada

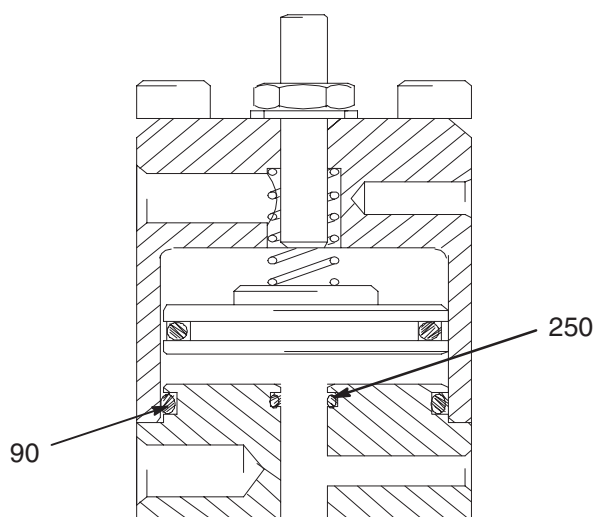


Fig. 11 Válvulas con sello de base

5. Vuelva a conectar el receptáculo del cable a la válvula dispensadora automática. Vea la Fig. 12.
 - a. Vuelva a introducir el cartucho calefactor y el sensor en los orificios adecuados.
 - b. Vuelva a conectar y a sujetar el terminal anular (390) al tornillo de cabeza hueca (200).
 - c. Conecte el receptáculo en el cuerpo de la válvula dispensadora. Después sujételo con los dos tornillos de cabeza hueca (200) y (210).
 - d. Vuelva a colocar la tapa del receptáculo y sujétela con los dos tornillos (230).

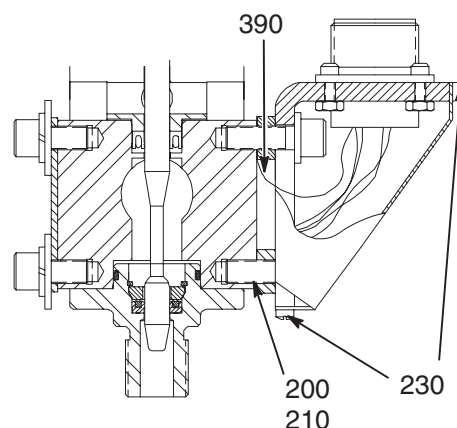


Fig. 12

Servicio

Reemplazo de la unidad calefactora o del sensor

Se puede reemplazar la unidad calefactora o el sensor de la válvula dispensadora sin necesidad de desmontar ésta de su ménsula de montaje. Sólo tiene que desenchufar el conector del cable de la válvula dispensadora automática.

Este procedimiento requiere:

- Soldadura
 - Soldador
 - Manguito termoretractil
 - Alicates
 - Compuesto disipador térmico, ref. pieza Graco C07664 ó equivalente. Consulte al proveedor del producto para obtener un compuesto compatible.
1. Lleve a cabo los procedimientos de Preparación de la válvula dispensadora automática para el mantenimiento, en la página 11.
 2. Retire de la válvula dispensadora automática el receptáculo del cable.
 - a. Retire los dos tornillos de la tapa del conector [Fig. 8, ítem (230)] y después retire la tapa del receptáculo.
 - b. Retire los dos tornillos [Fig. 13, ítem (200)], las dos arandelas (210), y separe cuidadosamente del cuerpo de la válvula dispensadora el receptáculo y el anillo de conexión a tierra (390). El cartucho calentador (270) y el sensor (320) saldrán del cuerpo de la válvula dispensadora.

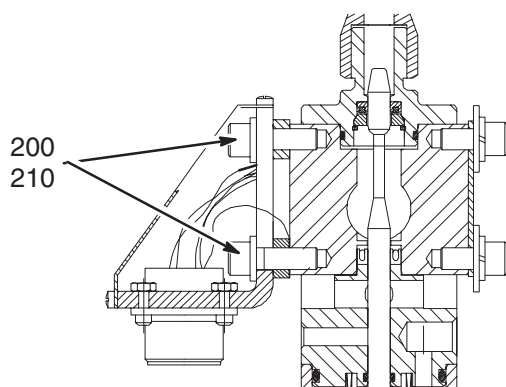


Fig. 13

3. Retire la unidad calefactora y el sensor viejos.
 - a. Busque los hilos conductores de las piezas que va a reemplazar.
 - b. Retire la envoltura retraíble de los hilos.
 - c. Elimine la soldadura de los cables del conector. En los modelos con 8 clavijas, corte los cables dejando un trozo suficiente como para desgarnecer y soldar los cables.
4. Instale la nueva unidad calefactora o el nuevo sensor:

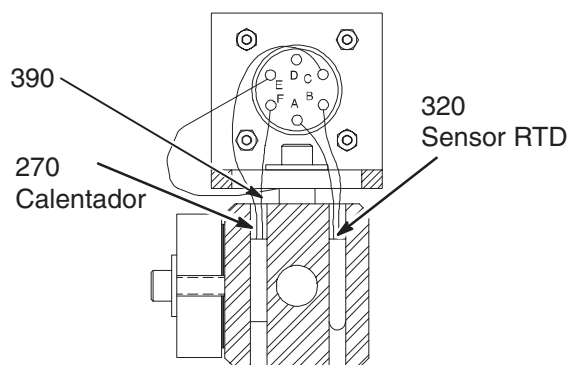


Fig. 14

6 clavijas, 120 Voltios representado

DIAGRAMA ESQUEMATICO

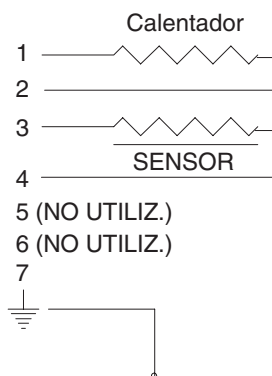
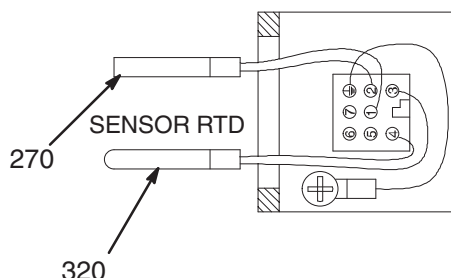


DIAGRAMA DE CABLEADO

CALENTADOR
200 W @ 240 VOLTIOS



8 clavijas 240 Voltios representado

Fig. 15

- a. Coloque el manguito termoretractil sobre los cables.

Servicio

- b. Suelde los cables al conector apropiado (Fig. 14) para el conector con 6 clavijas. Para los conjuntos con ocho clavijas Therm-O-Flow, la retirada e instalación de los calentadores y el RTD requiere una herramienta de extracción de clavijas, nuevas clavijas y una herramienta para engastarlos. Estas herramientas cumplen las especificaciones MIL-C-22520 [Ref. Daniels AF8 (herramienta engastadora) o equivalente, disponible en cualquier tienda de artículos eléctricos.
 - c. Recubra el calentador o el sensor con el compuesto disipador térmico.
 - d. Deslice cuidadosamente el nuevo calentador o sensor en el orificio adecuado.
 - e. Utilice el envoltorio termoretractil o cinta eléctrica para aislar eléctricamente la conexión efectuada entre los hilos conductores y las clavijas del conector.
5. Vuelva a conectar la válvula dispensadora al receptáculo (Fig. 13):
 - a. Vuelva a conectar y a sujetar el terminal anular (390) al tornillo de cabeza hueca (200).
 - b. Vuelva a colocar la base del receptáculo al cuerpo de la válvula dispensadora y sujétela con los dos tornillos de cabeza hueca [Fig. 13, Items (200) y (210)].
 - c. Vuelva a sujetar la tapa del receptáculo a la base del conector Amphenol y sujete la tapa con los tornillos.

Frecuencia de la inspección

Válvula dispensadora automática

Inspeccione la válvula dispensadora automática al menos una vez cada dos semanas en busca de fugas u otros daños visibles.

Revisar específicamente en busca de:

- Fugas de producto
- Fugas de aire

Mangueras/tubos

Inspeccione las mangueras/tubos al menos una vez cada dos semanas en busca de fugas u otros daños visibles.

- Manguera de producto
- Mangueras de aire

Calentador

Cada dos semanas, compruebe la resistencia del calentador. La resistencia debería ser, aproximadamente, 96 ohms para las válvulas de 120 voltios o 288 ohms (+30/–40) para las válvulas de 240 voltios. Reemplace el calentador si fuera necesario.

Inspeccione también el calentador cuando realice los procedimientos de mantenimiento regular.

Sensor

Cada dos semanas, compruebe la resistencia del sensor. La resistencia debería ser de 108 ohmios a 21° C. Reemplace el sensor si fuera necesario.

Inspeccione también el sensor cuando realice los procedimientos de mantenimiento regular.

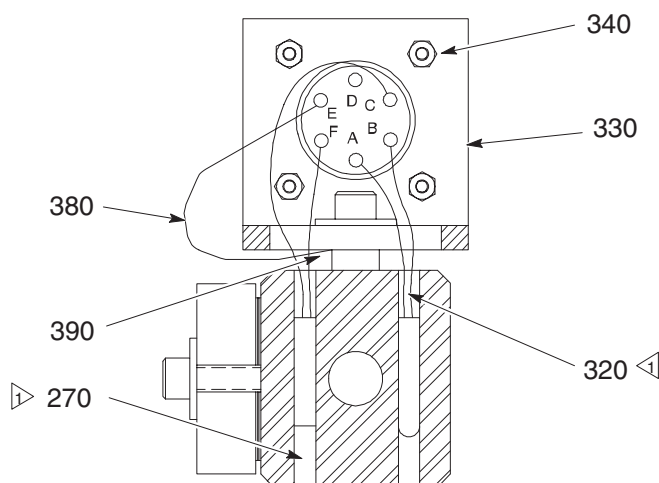
Piezas

Modelo 194485, válvula dispensadora automática en caliente (135°C máx) con “Snuff Back”

Ref. No.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Ref. No.	Ref. pieza	Descripción	Cant.
10	617479	ADAPTADOR, asiento	1	220	C34040	TAPA	1
20*	722834	JUNTA TÓRICA; –018 Viton®	1	230	C19269	TORNILLO, troquelado; #4–40 x 0,25	2
30	C19800	TORNILLO, cabeza chapa; 1/4”–20 x 0,5	5	240	617537	BASE, cilindro	1
40	100016	ARANDELA, seguridad; 1/4”	2	250*	103337	JUNTA TÓRICA; –010 Viton	1
50	111591	ARANDELA, lisa; 1/4”	4	260	C34028	CASQUILLO, cilindro	1
60	C34044	PLACA, “blank-off”	1	270✓	C31034	CALENTADOR, cartucho 120V; 150 W	1
70*	551190	SELLO, Polymite	1	280	C32099	BLOQUE, montaje	1
80	C34030	ESPACIADOR	4	290	C33037	CINTA, fibra de vidrio; 229 mm de ancho	23 cm
90*	113944	JUNTA TÓRICA; –125 Viton	1	300	C19810	TORNILLO, cabeza chapa; 1/4”–20 x 1	2
100*	103649	JUNTA TÓRICA; –123 Viton	1	310	104594	TORNILLO, cabeza chapa; 1/4”–20 x 3,25	4
110*	C32088	ANILLO	1	320✓	C32255	SENSOR, RTD	1
120	617495	TORNILLO, cabeza de botón; 1/4”–20 x 0,31	1	330	C34043	ABRAZADERA	1
130*	C20521	SELLO, rosca	1	340	102794	TUERCA, hex, #4–40	4
140✓	918471	AGUJA, pistón	1	350	C19270	TORNILLO, troquelado; #4–40 x 0,38	4
150*	617491	SELLO, varilla; 0,25 x 0,50 x 0,25	1	360	C07329	CONECTOR, 6 clavijas	1
160	617480	ESPACIADOR	1	370*	617536	MUELLE	1
170*	C20406	ANILLO, retención (para DI de 0,56)	1	380	C07569	CABLE, alta temp. (127 mm)	13 cm
180	C34045	ESPACIADOR	2	390	C50019	TERMINAL, anillo	1
190	617605	CUERPO, pistola	1	400	C07664	COMPUESTO, disipador térmico	A/R
200	112166	TORNILLO, cabeza chapa; 1/4” –20 x 0,75	2				
210	C19197	ARANDELA, lisa; 3/16	2				

* Estas piezas se incluyen en el kit de reparación 194486, que puede ser adquirido por separado.

✓ Mantenga estas piezas de repuesto disponibles para reducir los períodos de inactividad.



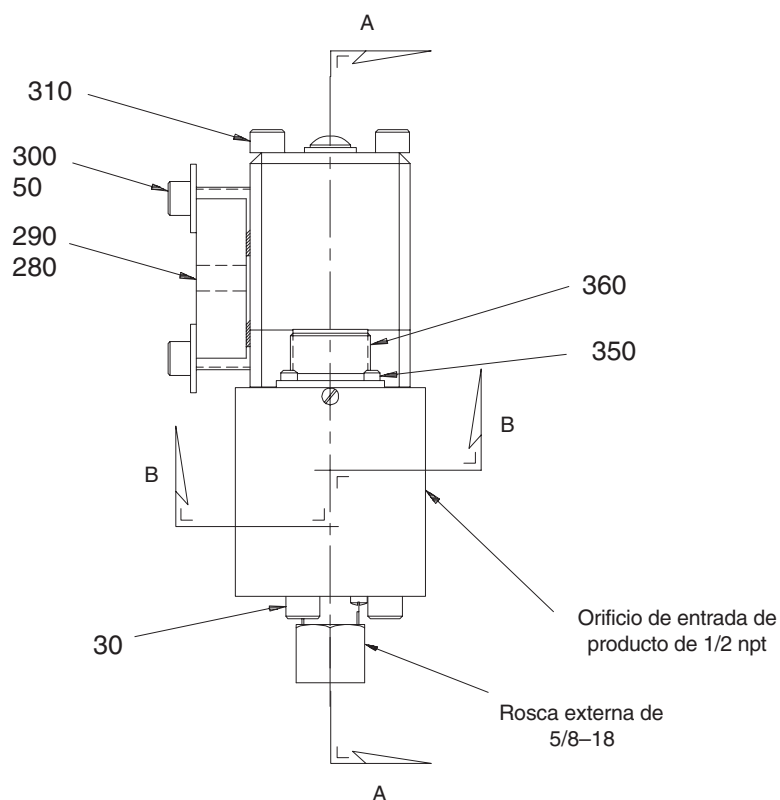
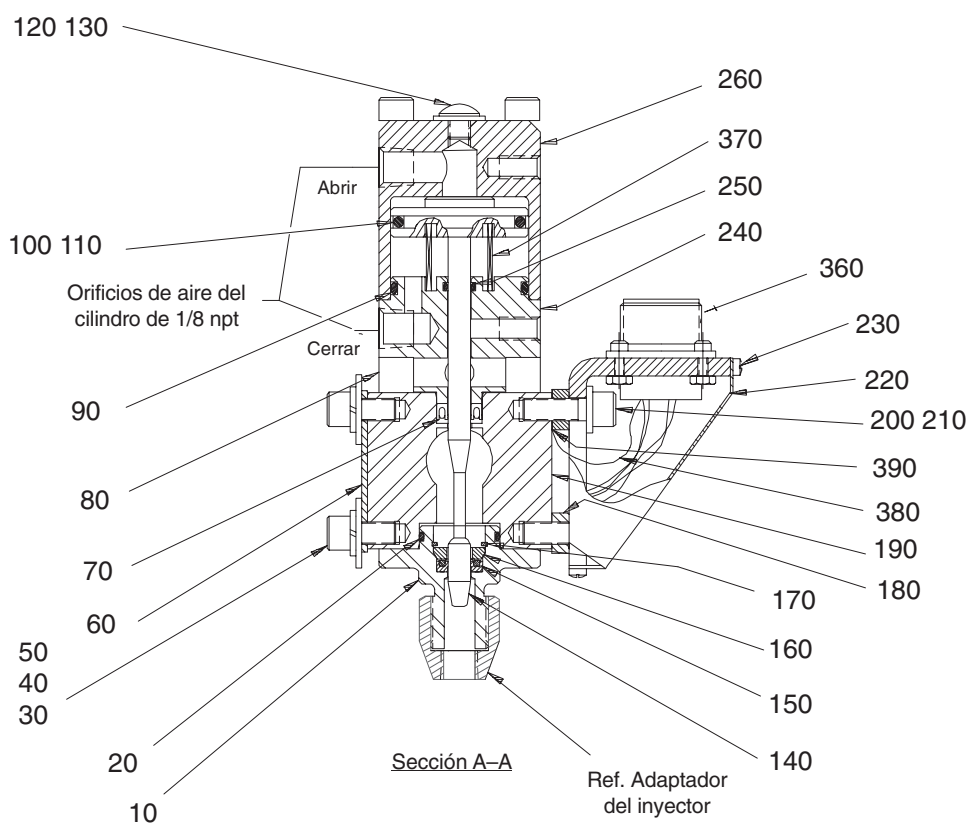
SECCIÓN B-B (Ampliada para mostrar los detalles)

Notas

- Antes de instalar, recubrir con el compuesto disipador térmico (400).

Piezas

Modelo 194485, válvula dispensadora automática caliente (135°C máx) con “Snuff Back”
(continuación)



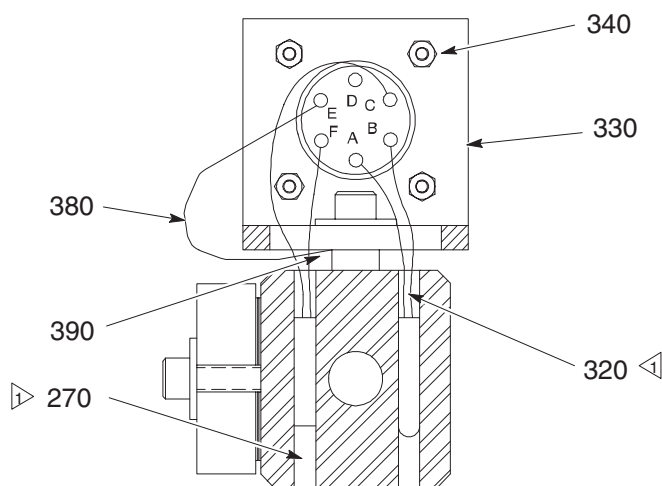
Piezas

Modelo 918483, válvula dispensadora automática Therm-O-Flow®, con “Snuff Back”

Ref. No.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Ref. No.	Ref. pieza	Descripción	Cant.
10	617479	ADAPTADOR, asiento	1	220	C34040	TAPA	1
20*	C20173	JUNTA TÓRICA; –018 Viton®	1	230	C19269	TORNILLO, cab. fil., troquelado; #4–40 x 0,25	2
30	C19800	TORNILLO, cabeza chapa; 1/4”–20 x 0,5	5	240	617603	BASE, cilindro	1
40	100016	ARANDELA, seguridad; 1/4”	2	250*	C20080	JUNTA TÓRICA; –010 Viton	1
50	C19198	ARANDELA, lisa; 1/4”	4	260	C34028	CHAPA, cilindro	1
60	C34044	PLATO, “blank-off”	1	270✓	C31034	CALENTADOR, cartucho 120V; 150 W	1
70*	617604	JUNTA DE HERMETICIDAD	1	280	C32099	BLOQUE, montaje	1
80	C34030	ESPACIADOR	4	290	C33037	CINTA, fibra de vidrio; 229 mm de ancho	23 cm
90*	C20124	JUNTA TÓRICA; –125 Viton	1	300	C19810	TORNILLO, cabeza chapa; 1/4”–20 x 1	2
100*	C20122	JUNTA TÓRICA; –123 Viton	1	310	104594	TORNILLO, cabeza chapa; 1/4”–20 x 3,25	4
110*	C32088	ANILLO	1	320✓	C32255	SENSOR, RTD	1
120	617495	TORNILLO, cabeza de botón; 1/4”–20 x 0,31	1	330	C34043	ABRAZADERA	1
130*	C20521	SELLO, rosca	1	340	102794	TUERCA, hex; #4–40	4
140✓	918471	AGUJA, pistón	1	350	C19270	TORNILLO, troquelado; #4–40 x 0,38	4
150*	617491	SELLO, varilla alta temp 0,25 x 0,50 x 0,25	1	360	C07329	CONECTOR; 6 clavijas	1
160	617480	ESPACIADOR	1	370*	617536	MUELLE	1
170*	C20406	ANILLO, retención (para DI de 0,56)	1	380	C07569	CABLE, alta temp. (127 mm)	13 cm
180	C34045	ESPACIADOR	2	390	C50019	TERMINAL, anillo	1
190	617605	CUERPO	1	400	C07664	COMPUESTO, disipador térmico	A/R
200	112166	TORNILLO, cabeza chapa; 1/4”–20 x 0,75	2				
210	C19197	ARANDELA, lisa; 3/16	2				

* Estas piezas se incluyen en el kit de reparación 918520, que puede ser adquirido por separado.

✓ Mantenga estas piezas de repuesto disponibles para reducir los períodos de inactividad.



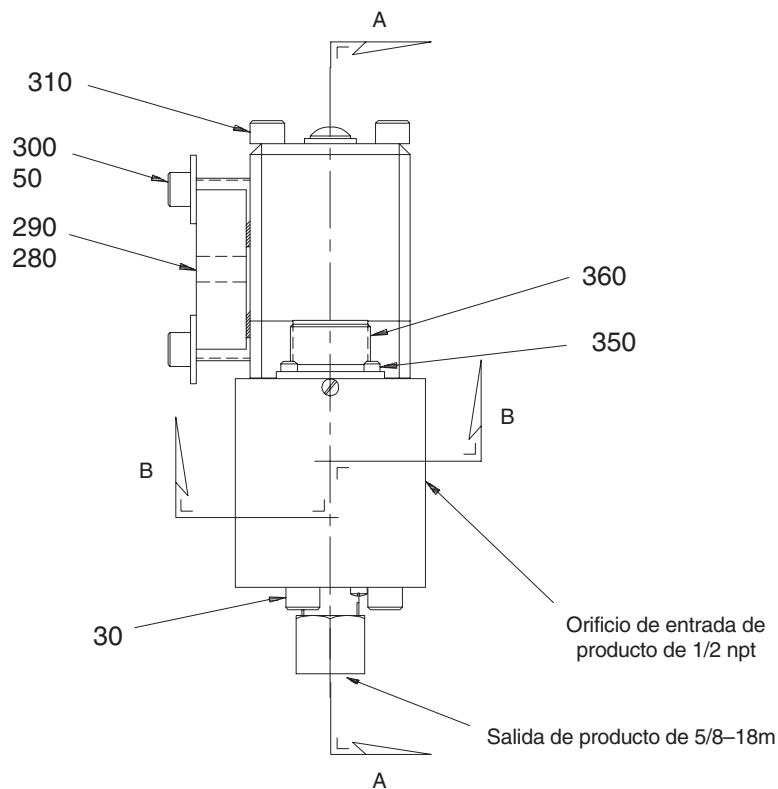
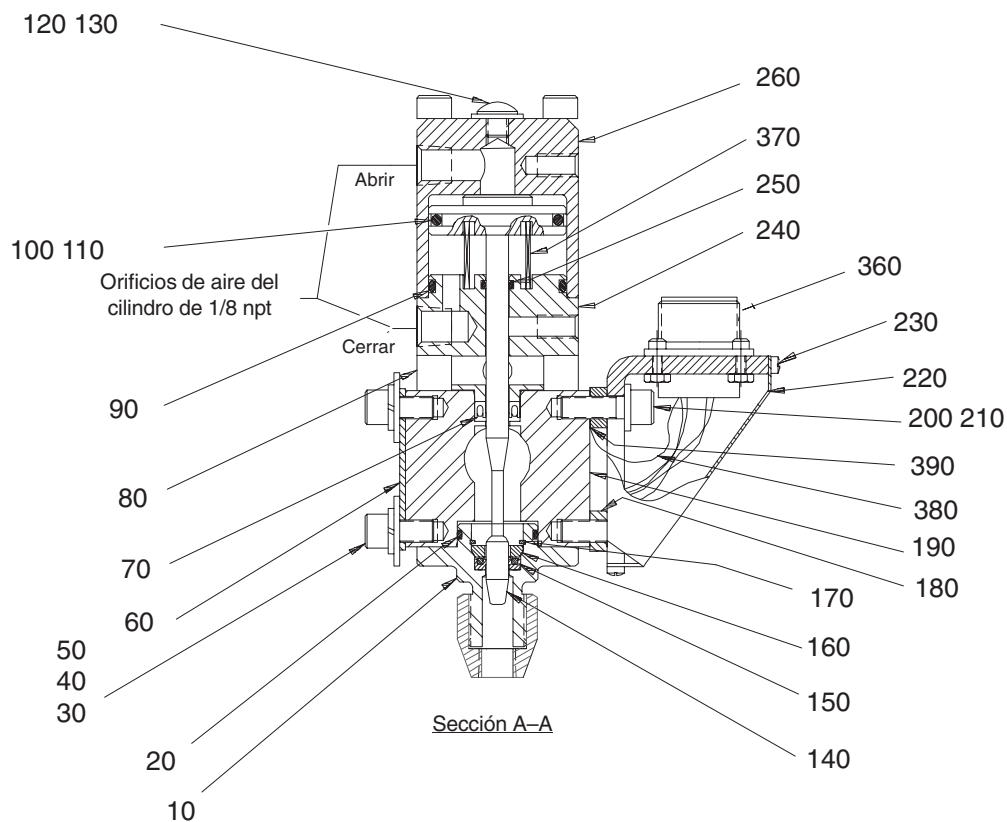
SECCIÓN B-B (Ampliada para mostrar los detalles)

Notas

- 1 Antes de instalar, recubrir con el compuesto disipador térmico (400).

Piezas

Modelo 918483, válvula dispensadora automática Therm-O-Flow®, con “Snuff Back”
(continuación)



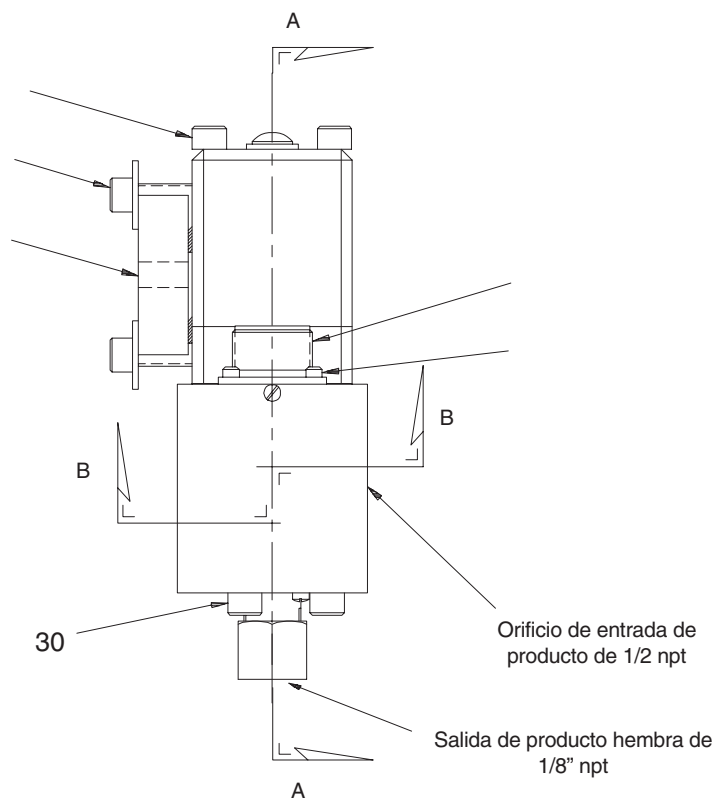
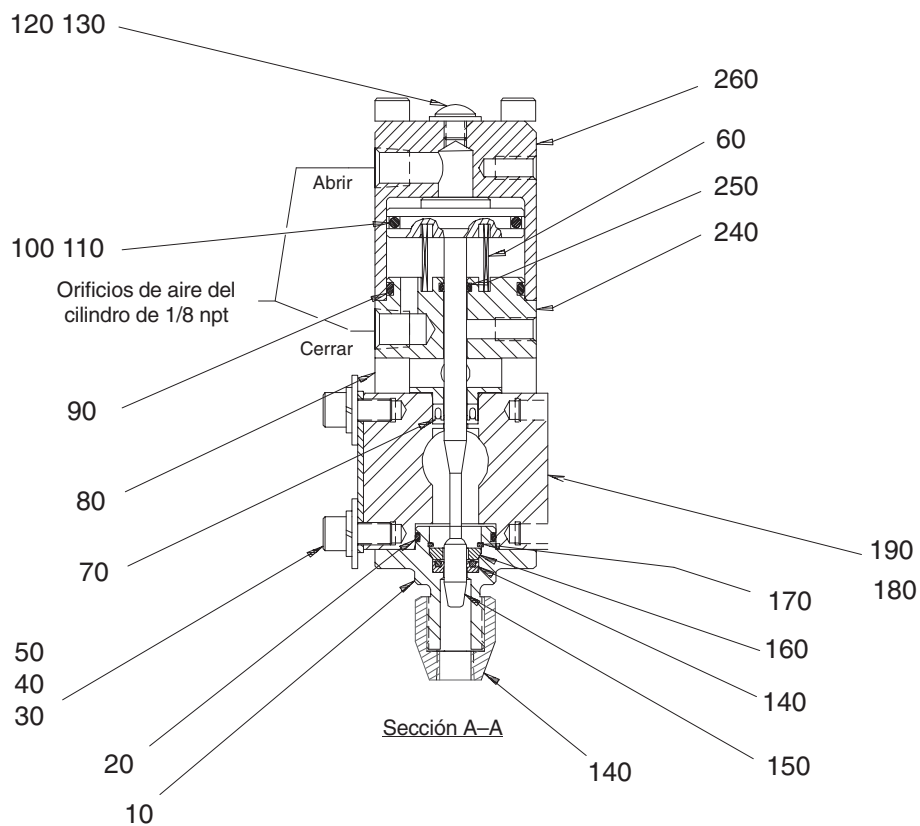
Piezas

Modelo 918512, válvula dispensadora automática Therm-O-Flow®, con “Snuff Back”

Ref. No.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Ref. No.	Ref. pieza	Descripción	Cant.
10	617479	ADAPTADOR, asiento	1	140	617491	SELLO, salida	1
20*	722834	JUNTA TÓRICA; –018 Viton®	1	150*	918471	Conj. AGUJA	1
30	C19800	TORNILLO, cabeza chapa; 1/4”–20 x 0,5	5	160✓		SELLO, anillo	1
40	100016	ARANDELA, seguridad; 1/4”	2	170	617480	ESPACIADOR	1
50	110755	ARANDELA, lisa; 1/4”	4	180*	111209	ANILLO, retención (para DI de 0,56)	1
60*	617536	MUELLE	1	190	194527	CUERPO	1
70	C34032	JUNTA DE HERMETICIDAD	1	200	617537	BASE, cilindro	1
80*	C34030	ESPACIADOR	4	210*	103337	JUNTA TÓRICA; –010 Viton	1
90*	113944	JUNTA TÓRICA; –123 Viton	1	220	C34028	CASQUILLO, cilindro	1
100*	103649	JUNTA TÓRICA	1	230	C32089	RETÉN	1
110*	C32088	JUNTA TÓRICA	1	✓ Mantenga estas piezas de repuesto disponibles para reducir los períodos de inactividad.			
120	112925	TORNILLO, cabeza de botón; 1/4”–20 x 0,31	1				
130*	112925	Aguja, pistón	1				

Piezas

Modelo 918512, válvula dispensadora automática Therm-O-Flow® ambiente, con “Snuff Back”
(continuación)

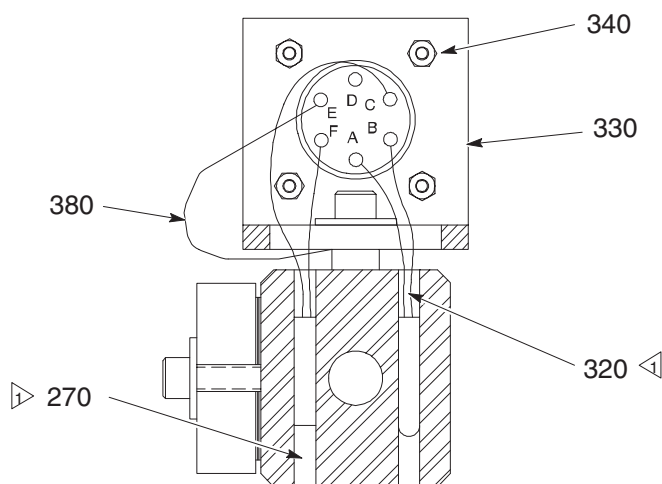


Piezas

Modelo 918639, válvula dispensadora automática Therm-O-Flow®, con “Snuff Back”

Ref. No.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Ref. No.	Ref. pieza	Descripción	Cant.
10	617690	ADAPTADOR, boquilla/válvula	1	220	C34040	TAPA	1
20*	722834	JUNTA TÓRICA; –018 Viton®	1	230	C19269	TORNILLO, cab. fil., troquelado; #4–40 x 0,25	2
30	C19800	TORNILLO, cabeza, cab. Hueca; 1/4”–20 x 0,5	5	240	617603	BASE, cilindro	1
40	100016	ARANDELA, seguridad; 1/4”	2	250*	103337	JUNTA TÓRICA; –010 Viton	1
50	110755	ARANDELA, lisa; 1/4”	4	260	C34028	CASQUILLO, cilindro	1
60	C34044	PLACA, “blank–off”	1	270✓	C31034	CALENTADOR, cartucho 120V; 150 W	1
70*	617604	JUNTA DE HERMETICIDAD	1	280	C32099	BLOQUE, montaje	1
80	C34030	ESPACIADOR	4	290	C33037	CINTA, fibra de vidrio; 229 mm de ancho	23 cm
90*	113944	JUNTA TÓRICA; –125 Viton	1	300	C19810	TORNILLO, cabeza chapa; 1/4”–20 x 1	2
100*	103649	JUNTA TÓRICA; –123 Viton	1	310	C19805	TORNILLO, cabeza chapa; 1/4”–20 x 3,25	4
110*	C32088	ANILLO	1	320✓	C32255	SENSOR, RTD	1
120	617495	TORNILLO, cabeza de botón; 1/4”–20 x 0,31	1	330	C34043	ABRAZADERA	1
130*	C20521	SELLO, rosca	1	340	C19289	TUERCA, hex, #4–40	4
140✓	918471	AGUJA, pistón	1	350	C19270	TORNILLO, troquelado; #4–40 x 0,38	4
150*	617491	SELLO, varilla alta temp 0,25 x 0,50 x 0,25	1	360	C07329	CONECTOR, 6 clavijas	1
160	617480	ESPACIADOR	1	370*	617536	MUELLE	1
170*	C20406	ANILLO, retención (para DI de 0,56)	1	380	C07664	COMPUESTO, disipador térmico	A/R
180	C34045	ESPACIADOR	2	* Estas piezas se incluyen en el kit de reparación 918520, que puede ser adquirido por separado.			
190	617605	CUERPO	1				
200	112166	TORNILLO, cabeza, cab. Hueca; 1/4”–20 x 0,75	2				
210	C19197	ARANDELA, lisa; 3/16	2				

✓ Mantenga estas piezas de repuesto disponibles para reducir los períodos de inactividad.



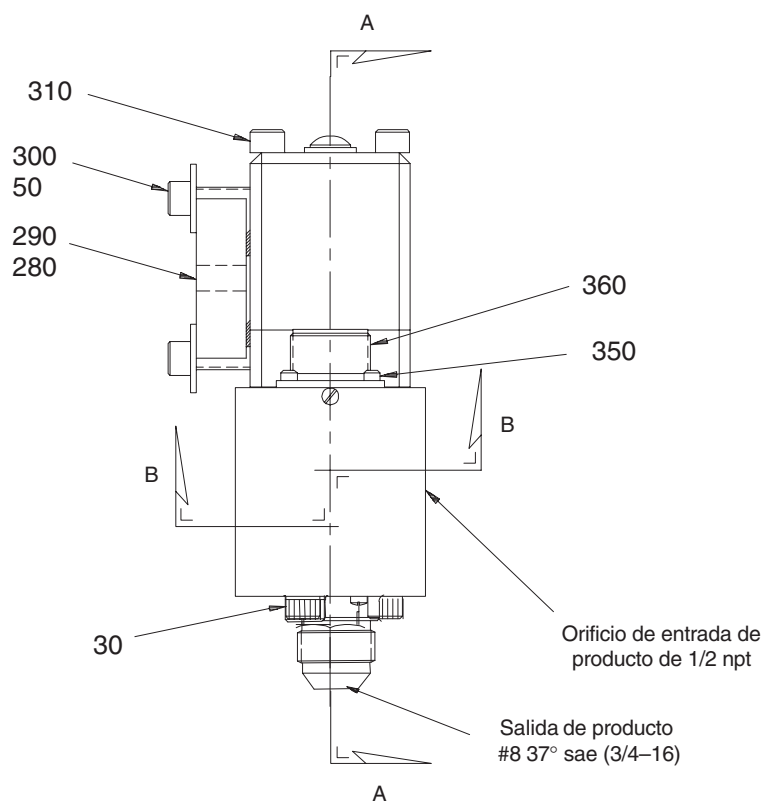
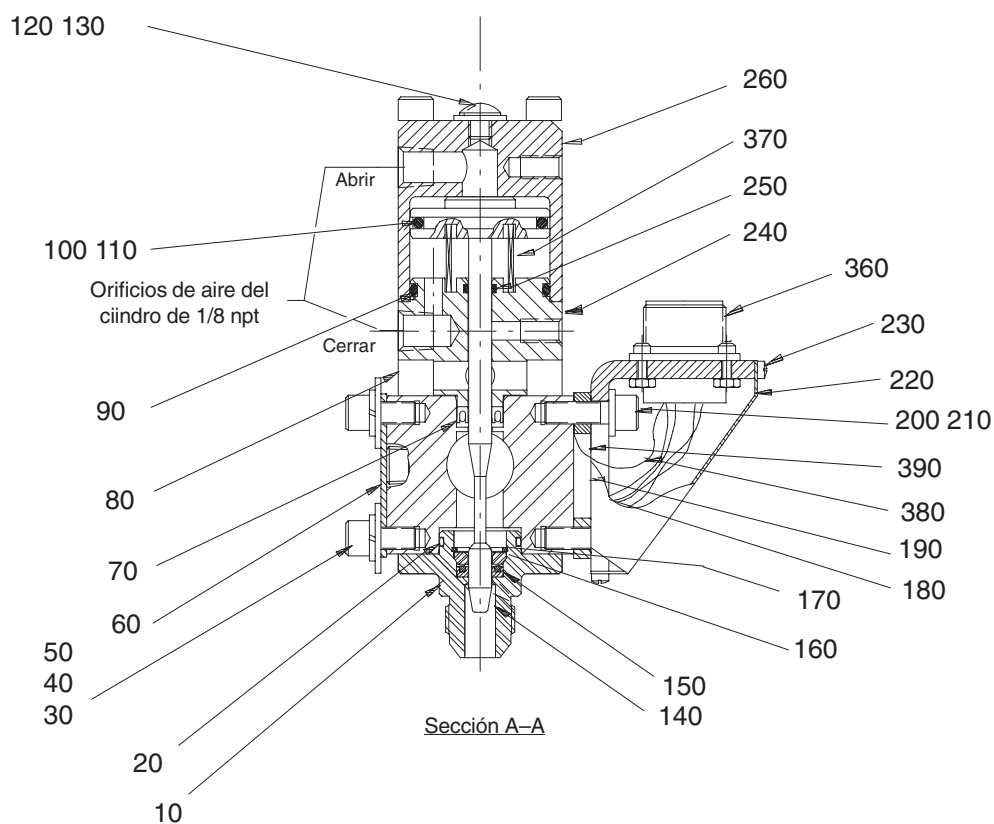
SECCIÓN B–B (Ampliada para mostrar los detalles)

Notas

- Antes de instalar, recubrir con el compuesto disipador térmico (400).

Piezas

Modelo 918639, válvula dispensadora automática Therm-O-Flow®, con “Snuff Back” (continua-
ción)



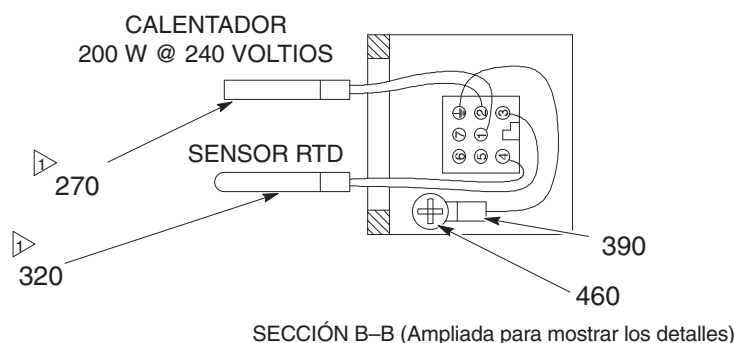
Piezas

Modelo 243694, válvula dispensadora automática Therm-O-Flow®

Ref. No.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Ref. No.	Ref. pieza	Descripción	Cant.
10	C32083	ADAPTADOR, asiento	1	240	C32085	BASE, cilindro	1
20*	103610	JUNTA TÓRICA; -018 Viton®	1	250*	103337	JUNTA TÓRICA; -010 Viton	1
30	C19800	TORNILLO, cabeza chapa; 1/4"-20 x 0,5	5	260	C34028	CASQUILLO, cilindro	1
40	100016	ARANDELA, seguridad; 1/4"	2	270✓	116011	CALENTADOR, cartucho 230 V; 200 W	1
50	110755	ARANDELA, lisa; 1/4"	4	280	C32099	BLOQUE, montaje	1
60	C34044	PLATO, "blank-off"	1	290	C33037	CINTA, fibra de vidrio; 229 de ancho	23 cm
70*	C34032	JUNTA, grafito/PTFE	1	300	C19810	TORNILLO, cabeza chapa; 1/4"-20 x 1	2
80	C34030	ESPACIADOR	4	310	104594	TORNILLO, cabeza chapa; 1/4"-20 x 3,25	4
90*	113944	JUNTA TÓRICA; -125 Viton	1	320✓	C32255	SENSOR, RTD	1
100*	103649	JUNTA TÓRICA; -123 Viton	1	330	C34043	ABRAZADERA	1
110*	C32088	ANILLO	1	350	100171	TORNILLO, troquelado; #4-40 x 0,5	2
120	112248	TUERCA, hex.	1	360	115861	ALOJAMIENTO, 8 clavijas	1
	C19359	TORNILLO, fijación	1	370*	C34041	MUELLE	1
130*	C20521	SELLO, rosca	1	380	065345	CABLE, alta temp., (127 mm)	13 cm
140✓	C32082	AGUJA, conjunto	1	390	101674	TERMINAL	1
180	C34045	ESPACIADOR	2	410	C32090	ASIENTO	1
190	C32097	CUERPO	1	420	C32089	TUERCA, retén	1
200	112166	TORNILLO, cabeza chapa; 1/4"-20 x 0,75	2	430	115860	INSERCIÓN, macho	1
210	C19197	ARANDELA, lisa, 3/16	2	440	115862	CONECTOR, macho, engastado	7
220	C34040	TAPA	1	460	112144	TORNILLO; PH 8-32 X 1/4	1
230	C19269	TORNILLO, troquelado; #4-40 x 0,25	2				

* Estas piezas están incluidas en el Kit de reparaciones C27342, que puede adquirirse por separado.

✓ Mantenga estas piezas de repuesto disponibles para reducir los períodos de inactividad.

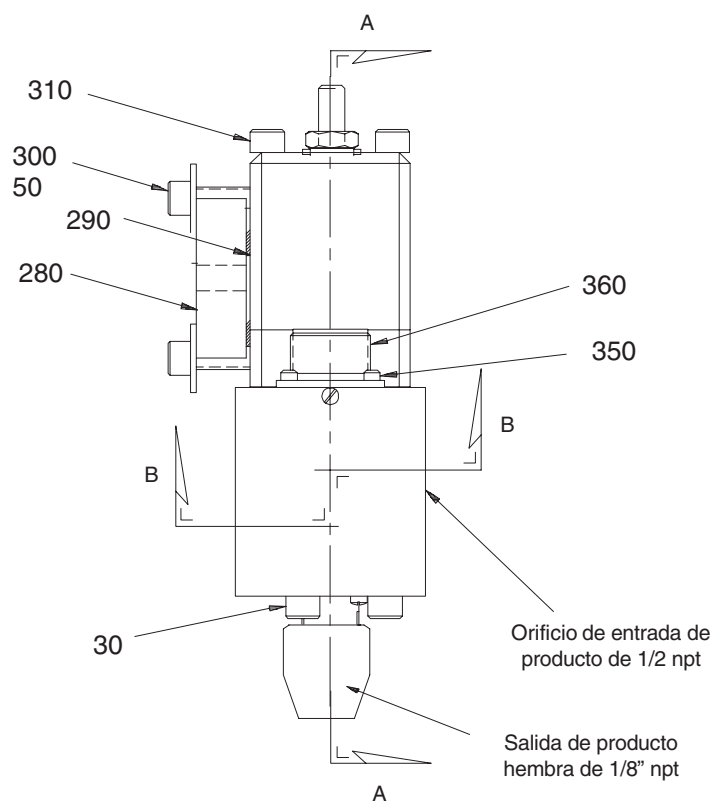
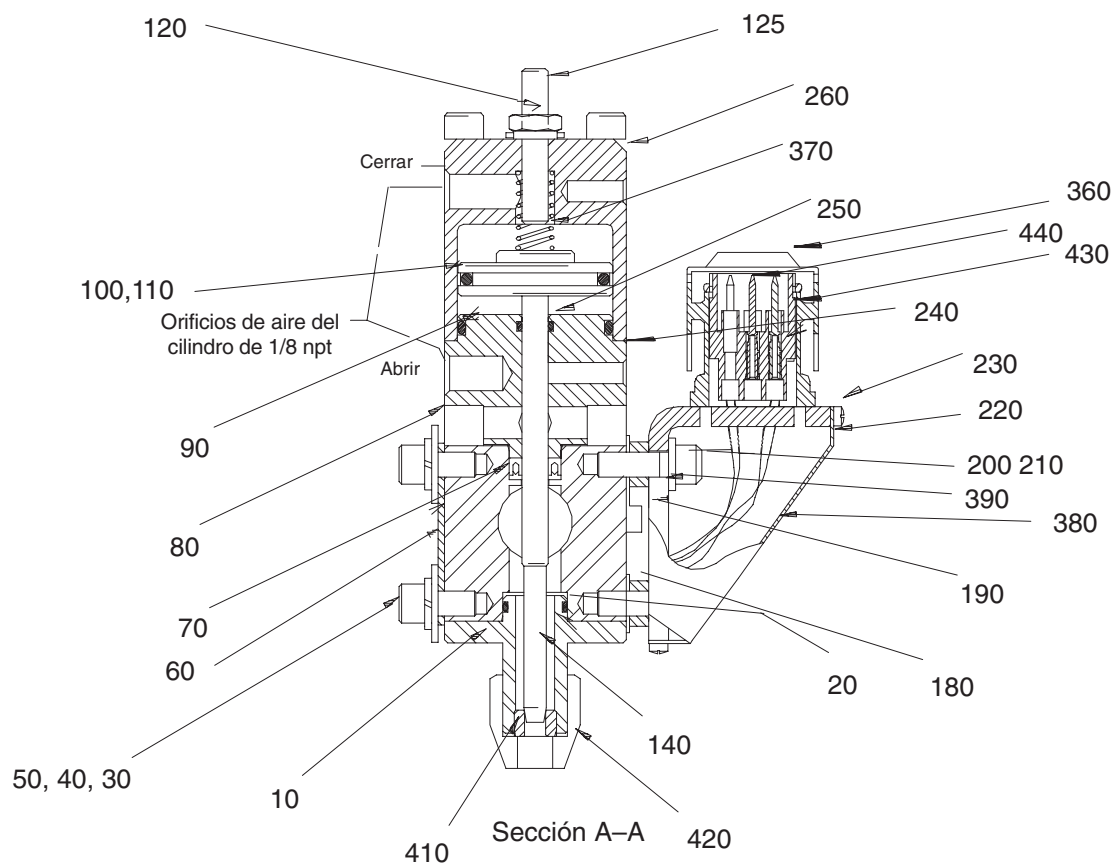


Notas

- 1 Antes de instalar, recubrir con el compuesto disipador térmico (400).

Piezas

Modelo 243694, válvula dispensadora automática Therm-O-Flow® (continuación)



T10304

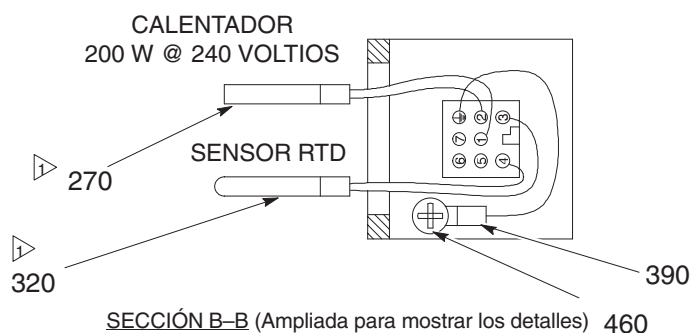
Piezas

Modelo 243695, válvula dispensadora automática Therm-O-Flow®

Ref. No.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Ref. No.	Ref. pieza	Descripción	Cant.
10	C51762	ADAPTADOR, asiento	1	220	C34040	TAPA	1
20*	722834	JUNTA TÓRICA; -018 Viton®	1	230	C19269	TORNILLO, cab. fil., troquelado; #4-40 x 0,25	2
30	C19800	TORNILLO, cabeza chapa; 1/4"-20 x 0,5	5	240	C32085	BASE, cilindro	1
40	100016	ARANDELA, seguridad; 1/4"	2	250*	103337	JUNTA TÓRICA; -010 Viton	1
50	C19198	ARANDELA, lisa; 1/4"	4	260	C34028	CASQUILLO, cilindro	1
60	C34044	PLATO, "blank-off"	1	270✓	116011	CALENTADOR, cartucho 230 V; 200 W	1
70*	C34032	JUNTA DE HERMETICIDAD	1	280	C32099	BLOQUE, montaje	1
80	C34030	ESPACIADOR	4	290	C33037	CINTA, fibra de vidrio; 229 mm de ancho	23 cm
90*	113944	JUNTA TÓRICA; -125 Viton	1	300	C19810	TORNILLO, cabeza, cab. Hueca; 1/4"-20 x 1	2
100*	103649	JUNTA TÓRICA; -123 Viton	1	310	104594	TORNILLO, cabeza, cab. Hueca; 1/4"-20 x 3,25	4
110*	C32088	ANILLO	1	320✓	C32255	SENSOR, RTD	1
120	112248	TUERCA, hex	1	330	C34043	ABRAZADERA	1
125	C19359	TORNILLO, fijación	1	350	100171	TORNILLO, troquelado; #4-40 x 0,5	2
130*	C20521	SELLO, rosca	1	360	115861	ALOJAMIENTO, conn.	1
140✓	C32082	AGUJA, pistón	1	370*	C34041	MUELLE	1
150*	617491	SELLO, varilla alta temp 0,25 x 0,50 x 0,25	1	380	065345	CABLE, alta temp. (127 mm)	13 cm
160	617480	ESPACIADOR	1	390	101674	TERMINAL, anillo	1
170*	C20406	ANILLO, retención (para DI de 0,56)	1	410	C51774	ASIENTO	1
180	C34045	ESPACIADOR	2	430	115860	INSERCIÓN, macho	1
190	C32097	CUERPO	1	440	115862	CONECTOR, macho	7
200	112166	TORNILLO, cabeza chapa; 1/4" -20 x 0,75	2				
210	C19197	ARANDELA, lisa; 3/16	2				

* Estas piezas están incluidas en el Kit de reparaciones C27342, que puede adquirirse por separado.

✓ Mantenga estas piezas de repuesto disponibles para reducir los períodos de inactividad.

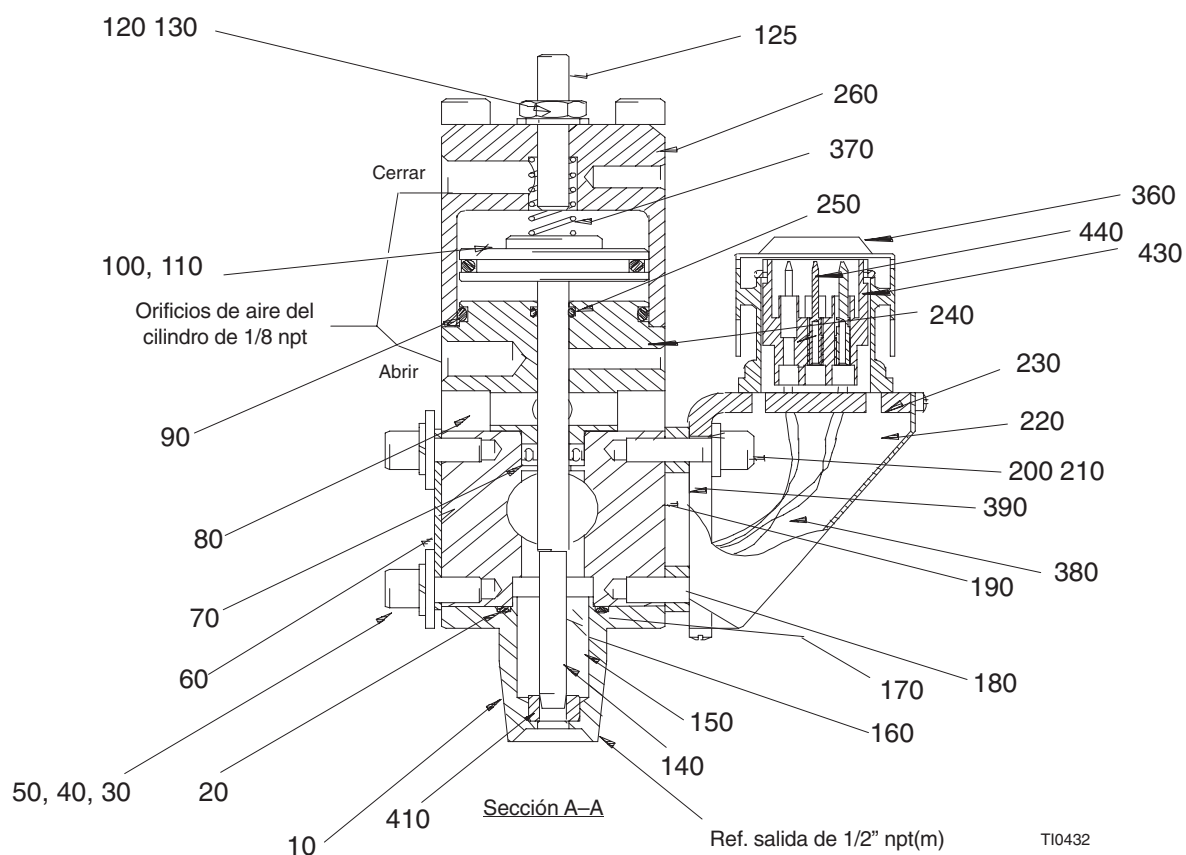


Notas

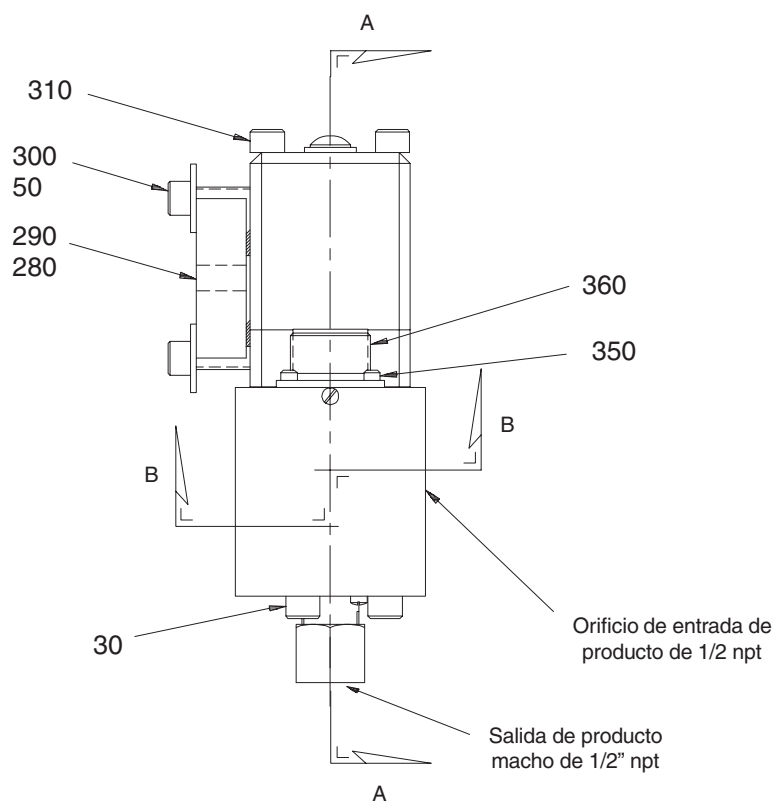
- 1 Antes de instalar, recubrir con el compuesto disipador térmico (400).

Piezas

Modelo 243695, válvula dispensadora automática Therm-O-Flow® (continuación)



T10432



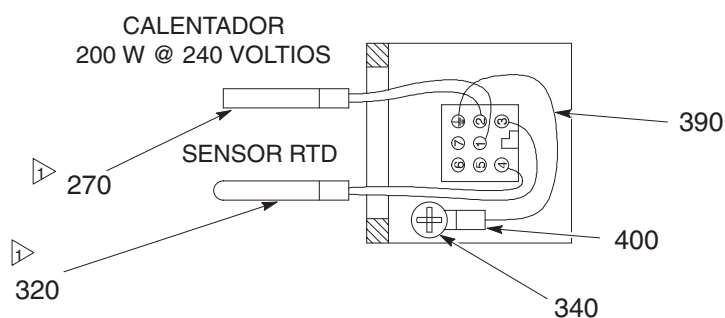
Piezas

Modelo 243696, válvula dispensadora automática Therm-O-Flow®, con “Snuff Back”

Ref. No.	Ref. pieza	Descripción	Cant.	Ref. No.	Ref. pieza	Descripción	Cant.
10	617479	ADAPTADOR, asiento	1	220	C34040	TAPA	1
20*	722834	JUNTA TÓRICA; –018 Viton®	1	230	C19269	TORNILLO, cab. fil., troquelado; #4–40 x 0,25	2
30	C19800	TORNILLO, cabeza chapa	5	240	617603	BASE, cilindro	1
40	100016	ARANDELA, seguridad; 1/4”	2	250*	103337	JUNTA TÓRICA; –010 Viton	1
50	110755	ARANDELA, lisa; 1/4”	4	260	C34028	CASQUILLO, cilindro	1
60	C34044	PLATO, “blank-off”	1	270✓	116011	CALENTADOR, cartucho 230 V; 200 W	1
70*	617604	SELLO, PTFE; 0,25 x 0,44	1	280	C32099	BLOQUE, montaje	1
80	C34030	ESPACIADOR	4	290	C33037	CINTA, fibra de vidrio; 229 mm de ancho	23 cm
90*	113944	JUNTA TÓRICA; –125 Viton	1	300	C19810	TORNILLO, cabeza chapa; 1/4”–20 x 1	2
100*	103649	JUNTA TÓRICA; –123 Viton	1	310	104594	TORNILLO, cabeza chapa; 1/4”–20 x 3,25	4
110*	C32088	ANILLO	1	320✓	C32255	SENSOR, RTD	1
120	617495	TORNILLO, cabeza de botón; 1/4”–20 x 0,31	1	330	C34043	ABRAZADERA	1
130*	C20521	SELLO, rosca	1	340	112144	TORNILLO	1
140✓	918471	AGUJA, pistón	1	350	100171	TORNILLO, troquelado; #4–40 x 0,5	2
150*	617491	SELLO, varilla alta temp 0,25 x 0,50 x 0,25	1	360	115860	INSERCIÓN, macho	1
160	617480	ESPACIADOR	1				1
170*	C20406	ANILLO, retención (para DI de 0,56)	1	370*	617536	MUELLE	1
180	C34045	ESPACIADOR	2	390	065345	CABLE, alta temp. (127 mm)	13 cm
190	617605	CUERPO	1	400	101674	TERMINAL, anillo	1
200	112166	TORNILLO, cabeza chapa; 1/4”–20 x 0,75	2	410	C32089	TUERCA, inyector	1
210	C19197	ARANDELA, lisa; 3/16	2	420	115861	ALOJAMIENTO, conector	1
				430	115862	CONECTOR, macho	7

* Estas piezas se incluyen en el kit de reparación 918520, que puede ser adquirido por separado.

✓ Mantenga estas piezas de repuesto disponibles para reducir los períodos de inactividad.



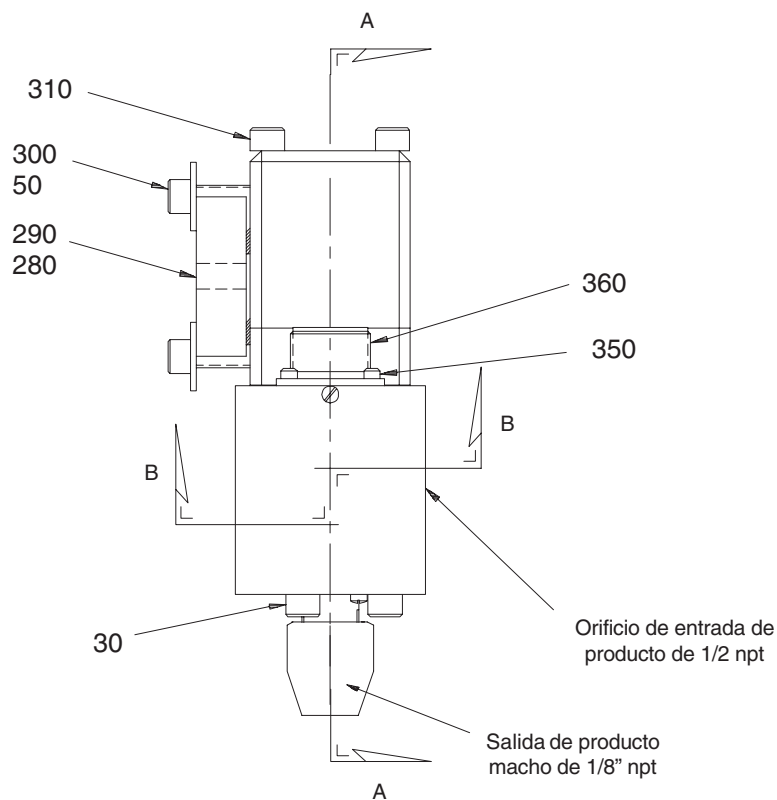
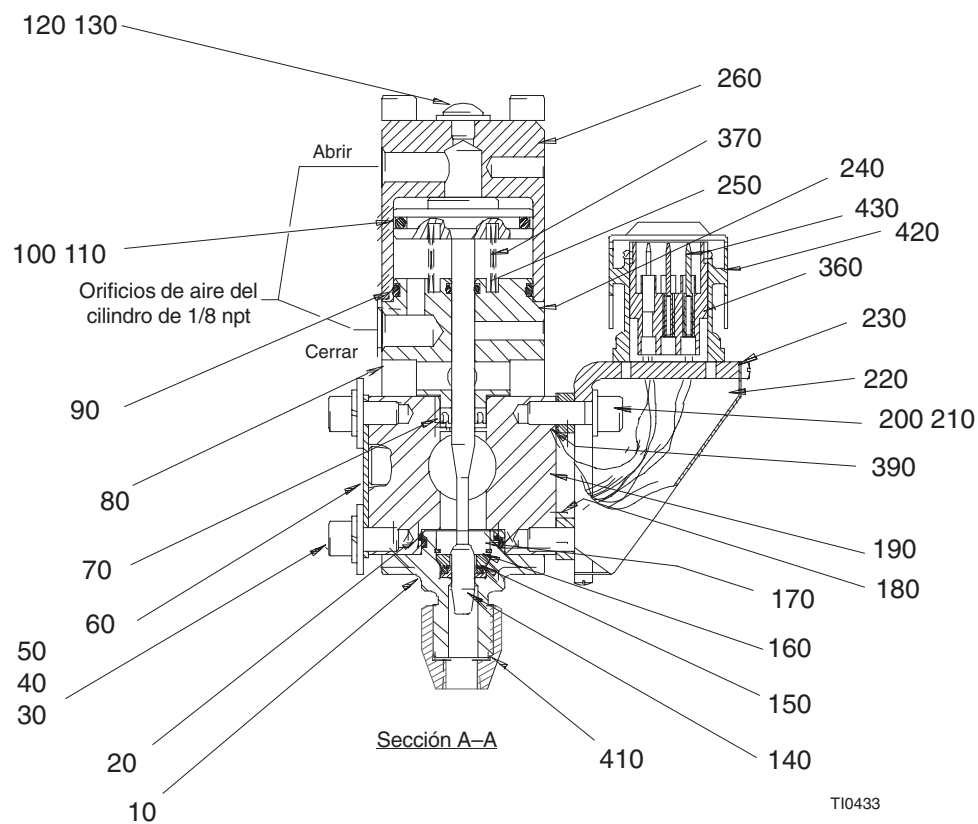
SECCIÓN B-B (Ampliada para mostrar los detalles)

Notas

- 1 Antes de instalar, recubrir con el compuesto disipador térmico (400).

Piezas

Modelo 243696, válvula dispensadora automática Therm-O-Flow®, con “Snuff Back”
(continuación)



Accesorios

Utilice únicamente piezas y accesorios originales de Graco

Descripción

Ref. pieza

MANGUERAS CALEFACTADAS A BAJA PRESIÓN

14 Mpa (138 bar)

Mangueras calefactadas para utilizar con las unidades de suministro Therm-O-Flow® 5 y Therm-O-Flow® 55.

Para más información, póngase en contacto con su representante de servicio Graco.

MANGUERAS CALEFACTADAS DE ALTA PRESIÓN

28 Mpa (275 bar)

Mangueras calefactadas para utilizar con las unidades de suministro Therm-O-Flow® 5 y Therm-O-Flow® 55.

Para más información, póngase en contacto con su representante de servicio Graco.

PIEZAS DE CONEXIÓN DE LA MANGUERA

Para usar con las mangueras calefactadas. No utilice piezas de conexión cuya temperatura nominal sea menor que la temperatura de funcionamiento de su sistema. Para más información, póngase en contacto con su representante de servicio Graco.

#8–37° SAE [3/4–16 (m)] x 1/2 npt macho, adaptador

#10–37° SAE [7/8–14 (m)] x 1/2 npt macho, adaptador

C20700

C20703

Para más información sobre las mangueras de producto acondicionadas, consulte a su representante de servicio Graco.

TUERCA DEL ADAPTADOR DE LA BOQUILLA DE EXTRUSIÓN 5/8–18(f) x 1/8 npt(f)

C32089

Adapta los inyectores de 1/8"–27 NPT (m) a la válvula dispensadora. Admite las boquillas con tuerca adaptadora 5/8–18F X 1/8 npt(f) listadas a continuación. Para más información, póngase en contacto con su representante de servicio Graco.

Descripción	Longitud	Orificio	Rosca	Ref. pieza
Inyector	2"	Ø 3/32"	1/8" npt	161505
	2"	Ø 1/84"		607665
	2 1/8"	Ø 1/8"		164799
	2–7/16"	Ø 3/32" x 3/8"		C01025
	1–7/32"	Ø 1/8"		C17009

ADAPTADORES DE BOQUILLA DE CHORRO

617–585

Adaptador con abertura de 0,469 para la válvula dispensadora automática. Utilice las boquillas listadas a continuación. Los 3 últimos dígitos de la ref. pieza indican el tamaño del orificio. En cuanto a la selección de la boquilla de canalización, póngase en contacto con su representante de servicio Graco.

Tamaño del orificio (pulgadas)	Ref. pieza	Tamaño del orificio (pulgadas)	Ref. pieza
Tamaño desde 0,025" hasta 0,047"			
0,025	270–025	0,061	270–061
0,037	270–037	0,063	270–063
0,047	270–047	0,065	270–065
		0,067	270–067
		0,077	270–077

Accesorios

PIEZAS DE CONEXIÓN DE AIRE

Piezas de conexión de aire recomendadas para los orificios de entrada de aire de la válvula dispensadora automática. No utilice piezas de conexión cuya temperatura nominal sea menor que la temperatura de funcionamiento de su sistema. Para más información, póngase en contacto con su representante de servicio Graco.

Descripción	NPT	Tubo	Ref. pieza
Codo de 90°, cobre, tubo, introducir a presión	1/8" macho	1/4" D.E.	C19389

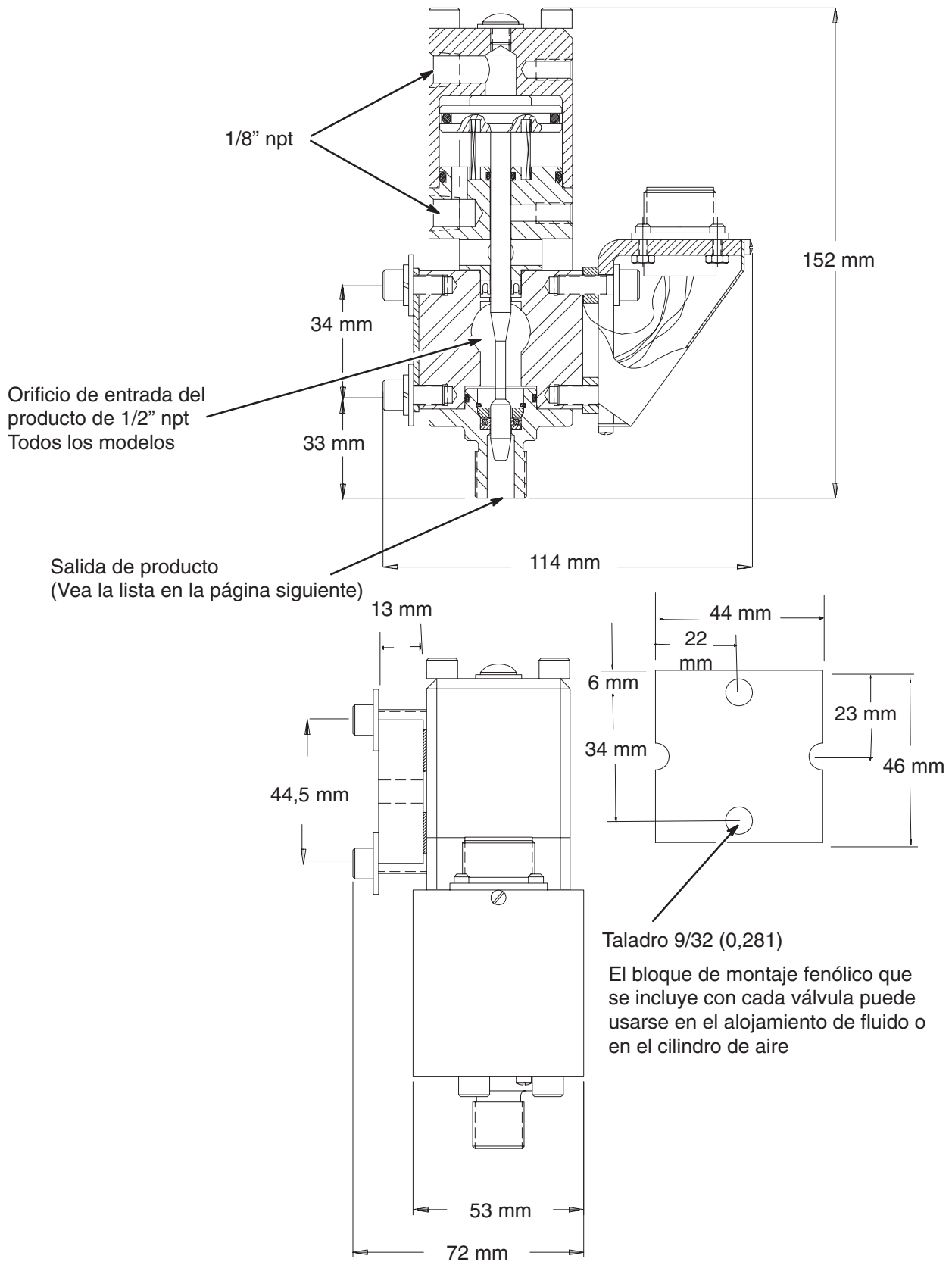
Para las mangueras calefactadas, consulte el folleto 309160.

Kits de válvula de solenoide

Para válvulas accionadas por aire, de doble acción, calefactadas. Incluye solenoide, 24", tubos de aire a alta temperatura, conectores de aire y silenciador.

Voltaje de la bobina	Ref. pieza
120 Voltios CA	C58942
230 Voltios CA	243703
24 Voltios CA	C59038

Dimensiones



Tipo "Snuff-Back" representado

Características técnicas

Presión máxima de trabajo de aire seco	1 Mpa (10 bar)
Entrada de producto (al colector de acondicionamiento)	1/2" npt
Entrada de aire	1/8" npt
Calentador de 120 Voltios (Modelos 194485, 918483, 918512, y 918639)	150w @ 120 VCA, 96 ohmios +/-10
Calentador de 240 Voltios (Modelos 243694, 243695, y 243696)	200w @ 240 VCA, 288 ohmios +30/-40
Sensor RTD	100 Ohm platino RTD, 0,00385 ohmios/ohmios/deg C (108,2 ohmios @ 21° C)
Peso (válvula dispensadora automática + conector)	aprox. 1,8 kg

Material sellador para fluidos	Ref. pieza	Temp. máx.	Presión máxima de fluido	Presión máxima de entrada de aire	Despiece
Polymite/Viton	194485	135° C	241 bar (24 Mpa)	10 bar (1 Mpa)	18
PTFE/Viton	918483	205° C	241 bar (24 Mpa)	10 bar (1 Mpa)	20
PTFE/Viton	918512	205° C	241 bar (24 Mpa)	10 bar (1 Mpa)	22
PTFE/Viton	918639	205° C	241 bar (24 Mpa)	10 bar (1 Mpa)	24
PTFE/Viton	243694	205° C	241 bar (24 Mpa)	10 bar (1 Mpa)	26
PTFE/Viton	243695	205° C	241 bar (24 Mpa)	10 bar (1 Mpa)	28
PTFE/Viton	243696	205° C	241 bar (24 Mpa)	10 bar (1 Mpa)	30

PIEZAS HÚMEDAS (todas las válvulas)

acero inoxidable, acero al carbono chapado, cromo, cobre.

Hytrel® y Viton® son marcas registradas de DuPont Company.

PrecisionFlo™ es una marca comercial de Graco, Inc.

PARKER O LUBE es una marca comercial de Parker Seal.

POLYMITE es una marca comercial de Parker Seal.

Salida de producto	
C34079 y 243695	1/2 npt(m)
194485, 918483	Rosca de 5/8-18 para las tuercas de retención de la boquilla
918512, 243694, y 243696	Tuerca de retención de la boquilla con 1/8 npt(f)
918639	3/4-16 (37°SAE #8)

Garantía de Graco

Graco garantiza que todo equipo fabricado por Graco y que lleva su nombre, está exento de defectos de material y de mano de obra en la fecha de venta por parte de un distribuidor autorizado Graco al cliente final. Por un período de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza o equipo que Graco determine que está defectuoso. Esta garantía es válida solamente cuando el equipo ha sido instalado, operado y mantenido de acuerdo con las instrucciones por escrito de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable, del desgaste o rotura general, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco será responsable del fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipo o materiales no suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, operación o mantenimiento incorrectos o por las estructuras, accesorios, equipo o materiales no suministrados por Graco.

Esta garantía está condicionada a la devolución, a portes pagados, del equipo que se reclama está defectuoso a un distribuidor autorizado Graco, para la verificación del defecto que se reclama. Si se verifica dicho defecto, Graco reparará o reemplazará, libre de cargo, cualquier pieza defectuosa. El equipo será devuelto al comprador original, con los costes de transporte pagados. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto de material o de mano de obra, se efectuarán las reparaciones a un precio razonable, que incluirá el coste de las piezas, la mano de obra y el transporte.

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador para el incumplimiento de la garantía será según los términos mencionados anteriormente. El comprador acepta que no hará uso de ningún otro recurso (incluyendo, pero no limitado a, daños incidentales o consiguientes de pérdidas de beneficios, pérdidas de ventas, lesión personal o daños materiales, o cualquier otra pérdida incidental o consiguiente). Cualquier acción por el incumplimiento de la garantía debe realizarse antes de transcurridos dos (2) años de la fecha de venta.

Graco no garantiza, y rechaza cualquier petición de garantía relacionada con accesorios, equipo, materiales o componentes vendidos, pero no fabricados, por Graco. Estos productos vendidos, pero no fabricados, por Graco estarán cubiertos por la garantía, si la hubiera, del fabricante. Graco proporcionará al comprador asistencia razonable en la demanda de estas garantías.

Los siguientes elementos no estarán cubiertos por la garantía Graco:

- Ajuste de la empaquetadura superior.
- Reemplazo de sellos o empaquetaduras debido al desgaste normal.

El desgaste normal no se considera como material o mano de obra defectuoso.

LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD

Bajo ninguna circunstancia Graco será responsable de daños indirectos, incidentales, especiales o consiguientes, resultantes del suministro por parte de Graco de equipo aquí descrito, o del suministro, rendimiento o utilización de cualquier producto u otras mercancías vendidas debido al incumplimiento del contrato, el incumplimiento de la garantía, la negligencia de Graco o de otra manera.

Todos los datos, escritos y visuales, contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de su publicación, Graco se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier momento, sin previo aviso.

Oficinas de ventas: Minneapolis, MN; Plymouth
Oficinas en el extranjero: Bélgica, China, Japón, Corea

**GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777**

IMPRESO EN BELGICA 310538 07/2000